



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3446

REGULATION GAZETTE No. 3446

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 205

PRETORIA, 9 JULIE
JULY 1982

No. 8299

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1376

9 Julie 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/709)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1376

9 July 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/709)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.06	Deur item 316.06 deur die volgende te vervang: "316.06 Nywerheid: Elektriese aansit- en ontstekingstoerusting vir binne-brandenjins, en generators en uitskakelaars vir gebruik met sodanige enjins 85.08 (1) Onderdele en subassemblasies, vir die vervaardiging van aansitmotore en alternators, onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur (2) Verdeleronderdele, vir die vervaardiging of voltooiing daarvan	Volle reg Volle reg"
316.13	Deur tariefpos No. 85.08 deur die volgende te vervang: "85.08 Elektriese aansit- en ontstekingstoerusting (uitgesonderd aansitmotore met 'n buitpoolomhulseldeursnee van hoogstens 150 mm, vonkproppe, 12 V-dinamo's wat 'n maksimum van 30 A ontwikkel, 12 V- en 24 V-alternators met 'n massa van hoogstens 7 kg elk, uitskakelaars en ontstekingspoele)	Volle reg"
317.03	Deur in die Opmerking paragrafe (3), (4), (5) en (6) van tariefpos No. 85.08 deur die volgende te vervang: "(3) Uitskakelaars, behalwe wanneer ingevoer vir minibusse en ander gespesialiseerde passasiersvoertuie en ligte vragvoertuie, uitgesonderd toepaneelwaens en eenheidsgeboude bakkies, met 'n dravermoë van hoogstens 1 270 kg (4) Aansitmotore met 'n buitpoolomhulseldeursnee van hoogstens 150 mm (5) Ontstekingspoele (6) 12 V- en 24 V-alternators, met 'n massa van hoogstens 7 kg elk"	

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
317.04	Deur in die Opmerking na paragraaf (2) van tariefpos No. 85.08 die volgende in te voeg: “(3) Aansitmotore met 'n buitepoolomhulseldeursnee van hoogstens 150 mm (4) 12 V- en 24 V-alternators, met 'n massa van hoogstens 7 kg elk”	

- Opmerkings.*—1. Die voorsiening vir 'n korting op reg op kummutators en aansitteraandrywers vir die vervaardiging van aansitmotore word uitgebrei om onderdele en subassemblisse vir die vervaardiging van beide aansitmotore en alternators onder 'n goedgekeurde vervaardigingsprogram, te dek.
2. Sekere aansitmotore en alternators wat met korting op reg onder items 316.13, 317.03 en 317.04 toelaatbaar was, is nie meer met korting op reg toelaatbaar nie.
3. Die verwysing na spanningsreëlaars in item 317.03 word vervang met 'n verwysing na uitskakelaars.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.06	By the substitution for item 316.06 of the following: “316.06 Industry: Electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines, and generators and cut-outs for use in conjunction with such engines 85.08 (1) Parts and subassemblies, for the manufacture of starter motors and alternators, under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism on the recommendation of the Board of Trade and Industries (2) Distributor parts, for the manufacture or completion thereof	Full duty Full duty”
316.13	By the substitution for tariff heading No. 85.08 of the following: “85.08 Electrical starting and ignition equipment (excluding starter motors with an outside polehousing diameter not exceeding 150 mm, sparking plugs, 12 V dynamos which develop a maximum of 30 A, 12 V and 24 V alternators of a mass not exceeding 7 kg each, cut-outs and ignition coils)	Full duty”
317.03	By the substitution in the Note for paragraphs (3), (4), (5) and (6) of tariff heading No. 85.08 of the following: “(3) Cut-outs, except when imported for minibuses and other specialised passenger vehicles and light goods vehicles, not being closed panel vans and mono-built pick-up trucks, of a carrying capacity not exceeding 1 270 kg (4) Starter motors with an outside polehousing diameter not exceeding 150 mm (5) Ignition coils (6) 12 V- and 24 V-alternators, of a mass not exceeding 7 kg each”	
317.04	By the insertion in the Note after paragraph (2) of tariff heading No. 85.08 of the following: “(3) Starter motors with an outside polehousing diameter not exceeding 150 mm (4) 12 V- and 24 V-alternators, of a mass not exceeding 7 kg each”	

- Notes.*—1. The provision for a rebate of duty on commutators and starter motor drives for the manufacture of starter motors is extended to cover parts and subassemblies for the manufacture of both starter motors and alternators under an approved manufacturing programme.
2. Certain starter motors and alternators which were admissible under rebate of duty under items 316.13, 317.03 and 317.04 are no longer admissible under rebate of duty.
3. The reference to voltage regulators in item 317.03 is substituted by a reference to cut-outs.

No. R. 1377

9 Julie 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/847)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 1377

9 July 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/847)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
85.08 Deur tariefpos No. 85.08 deur die volgende te vervang:				
“85.08 Elektriese aansit- en ontstekingstoerusting vir binnebrandenjins (met inbegrip van ontstekingsmagneto's, magnetodinamo's, ontstekingspoele, aansitmotore, vonk- en gloei-proppe); generators (dianamo's en alternators) en uitskakelaars vir gebruik met sodanige enjins:				
85.08.10 Vonkproppe:				
.10 Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorfietsenjins	getal	1,875c elk		
.20 Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met vliegtuig- of trekkerenjins	getal	vry		
.90 Ander	getal	2,5c elk		
85.08.30 Dinamo's en uitskakelaars:				
.30 Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins	getal	20%		
.90 Ander	getal	vry		
85.08.35 Alternators:				
.10 Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins	getal	20%		
.90 Ander	getal	vry		
85.08.40 Aansitmotore:				
.10 Met 'n vermoë van hoogstens 2 kW, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins	getal	20% of 90c per kg		
.20 Met 'n vermoë van meer as 2 kW, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins	getal	20%		
.90 Ander	getal	vry		
85.08.50 Ontstekingspoele:				
.10 Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins	getal	20% of 75c elk		
.90 Ander	getal	vry		
85.08.90 Ander toerusting:				
.10 Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins	getal	20%		
.90 Ander	getal	vry		
85.08.99 Onderdele:				
.10 Keramiese rompe vir vonkproppe	getal	vry		
.20 Ander onderdeel vir vonkproppe	getal	20%		
.30 Ankers vir generators, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins	getal	20% of 75c elk		
.80 Ander, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins		20%		
.90 Ander		vry”		

Opmerking.—Tariefpos No. 85.08 word herskryf.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
85.08 By the substitution for tariff heading No. 85.08 of the following:				
“85.08 Electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines (including ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, starter motors, sparking plugs and glow plugs); generators (dynamos and alternators) and cut-outs for use in conjunction with such engines:				
85.08.10 Sparking plugs:				
.10 Identifiable for use solely or principally with motor cycle engines	no.	1,875c each		
.20 Identifiable for use solely or principally with aircraft or tractor engines	no.	free		
.90 Other	no.	2,5c each		
85.08.30 Dynamos and cut-outs:				
.30 Identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines	no.	20%		
.90 Other	no.	free		

I Tariff Heading		II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
			General		
85.08.35	Alternators:				
.10	Identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines	no.	20%		
.90	Other	no.	free		
85.08.40	Starter motors:				
.10	With a rating not exceeding 2 kW, identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines	no.	20% or 90c per kg		
.20	With a rating exceeding 2 kW, identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines	no.	20%		
.90	Other	no.	free		
85.08.50	Ignition coils:				
.10	Identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines	no.	20% or 75c each		
.90	Other	no.	free		
85.08.90	Other equipment:				
.10	Identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines	no.	20%		
.90	Other	no.	free		
85.08.99	Parts:				
.10	Ceramic bodies for sparking plugs	no.	free		
.20	Other parts for sparking plugs		20%		
.30	Armatures for generators, identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines	no.	20% or 75c each		
.80	Other, identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines		20%		
.90	Other		free"		

Note.—Tariff heading No. 85.08 is restated.

No. R. 1435

9 Julie 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/56)

Die volgende wysigings van bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/55 is in Goewermentskennisgewing R. 1318 van 2 Julie 1982 gepubliseer.

No. R. 1435

9 July 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/56)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/55 was published in Government Notice R. 1318 of 2 July 1982.

WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

Beskrywing van goedere

Tariefpos/
subposBepaling
No.

Wysigings van bepalings as gevolg van wysigings van Deel I van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):

Die volgende vervang die bestaande bepalings met ingang van 9 Julie 1982:

Vonkproprompe, keramiek, wat senterelektrodes inkomposeer—keramiese rompe vir vonkproppe..... 85.08.99.10 1
Ontstekingseitsaansammel vir vliegtuie—ander elektriese aansluittoerusting, ander..... 85.08.90.90 2
Uitskakelaars vir trekkers wat spanningsreëlaars inkomposeer—uitskakelaars uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins 85.08.30.30 3

AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

Description of goods

Tariff heading
subheading

Determination No.

Amendments to determinations resulting from amendments to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):

The following are substituted for the existing determinations with effect from 9 July 1982:

Sparking plug bodies, ceramic, incorporating centre electrodes—ceramic bodies for sparking plugs..... 85.08.99.10 1
Ignition exciter assembly for aircraft—other electrical starting equipment, other..... 85.08.90.90 2
Cut-outs for tractors incorporating voltage regulators—cut-outs identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines 85.08.30.30 3

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

No. R. 1386

9 Julie 1982

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE KWALIFIKASIES WAT DIE REG OP REGISTRASIE AS SIELKUNDIGES VERLEEN.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 24 (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die regulasies" in hierdie Bylae die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 612 van 15 April 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2578 van 23 Desember 1977, R. 1040 van 26 Mei 1978, R. 2612 van 29 Desember 1978 en R. 670 van 27 Maart 1981.

2. Regulasie 2 van die regulasies word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende kwalifikasies:

<i>Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
Bar-Ilan-universiteit:	
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Sielkunde (Opvoedkundig Terapeuties)	MA (Sielkunde) Opvoedkundig Terapeuties Bar-Ilan
Kaliforniese Staatsuniversiteit, Los Angeles:	
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Sielkunde	MA (Sielkunde) Kalifornië
Universiteit van Londen:	
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Sielkundige Opvoedkunde	MA (Sielkundige Opvoedkunde) Lond
Universiteit van Ottawa:	
Magister in Opvoedkunde in Skoolvoortligting	M Ed (Skoolvoortligting) Ottawa
Pennsilvaniese Staatsuniversiteit:	
Magister in Natuurwetenskappe in Sielkunde	MSc (Sielkunde) Pennsilvanië
Universiteit van Suid-Afrika:	
Magister in Administrasie in Bedryfsielkunde	M Admin (Bedryfsielkunde) Suid-Afrika
Universiteit van Suid-Carolina:	
Doktor in Wysbegeerte in Kliniese Sielkunde	PhD (Klin Sielkunde) Suid-Carolina

No. R. 1387

9 Julie 1982

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE DEUR FISIOTERAPEUTE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (o) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 816 van 20 April 1979.

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

No. R. 1386

9 July 1982

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE QUALIFICATIONS WHICH ENTITLE PSYCHOLOGISTS TO REGISTRATION.—AMENDMENT

The Minister of Health and Welfare has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of section 24 (1) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the regulations" means the regulations published under Government Notice R. 612 of 15 April 1977, as amended by Government Notices R. 2578 of 23 December 1977, R. 1040 of 26 May 1978, R. 2612 of 29 December 1978 and R. 670 of 27 March 1981.

2. Regulation 2 of the regulations is hereby amended by the insertion of the following qualifications:

<i>University or examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
Bar-Ilan University:	
Master of Arts in Psychology (Educational Therapeutical)	MA (Psych) Educational Therapeutical Bar-Ilan
California State University, Los Angeles:	
Master of Arts in Psychology	MA (Psychology) California
University of London:	
Master of Arts in Psychology of Education	MA (Psychology of Education) Lond
University of Ottawa:	
Master of Education in School Counselling	M Ed (School Counselling) Ottawa
Pennsylvania State University:	
Master of Science in Psychology	MSc (Psychology) Pennsylvania
University of South Africa:	
Master of Administration in Industrial Psychology	M Admin (Industrial Psychology) South Africa
University of South Carolina:	
Doctor of Philosophy in Clinical Psychology	PhD (Clin Psychology) South Carolina

No. R. 1387

9 July 1982

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION BY PHYSIOTHERAPISTS OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.—AMENDMENT

The Minister of Health and Welfare has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of section 61 (1) (o) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 816 of 20 April 1979.

2. Die regulasies word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende kwalifikasies:

Eksaminerende liggaam	Kwalifikasie	Afkorting vir registrasie
Universiteit van Durban-Westville	Magister in Fisioterapie	M Fis Durban-Westville
Universiteit van Durban-Westville	Diploma in Respiratoriese Fisioterapie	Dip Respiratoriese Fis Durban-Westville
Universiteit van die Oranje-Vrystaat	Tersiëreonderwysdiploma	Dip Tersiëre Ond Oranje-Vrystaat
Universiteit van Suid-Afrika	Tersiëreonderwysdiploma	Dip Tersiëre Ond Suid-Afrika
Universiteit van die Witwatersrand	Diploma in Gevorderde Fisioterapie	Dip Gevorderde Fis Witwatersrand
Universiteit van Kaapstad	Magister Scientiae in Fisioterapie	MSc (Fis) Kaapstad

No. R. 1388

9 Julie 1982

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REÛLS WAT DIE HANDELINGE OF VERSUIME UITEENSIT TEN OPSIGTE WAARVAN TUGSTAPPE DEUR DIE BEROEPSRAAD VIR FISIOTERAPIE EN DIE RAAD GEDOEN KAN WORD.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid en Welsyn het, kragtens artikel 50 (2) geles met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die reëls in die Bylae hiervan uiteengesit wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 50 (1) van genoemde Wet uitgevaardig is, goedgekeur.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "reëls" die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1838 van 16 September 1977.

2. Reël 1 (1) (a) van die reëls word hierby gewysig deur die woord "tegniese" deur die woord "professionele" te vervang en deur die woord "papers" in die Engelse teks deur die woord "publications" te vervang.

3. Reël 1 (1) (b) van die reëls word hierby gewysig deur die woord "fisioterapeute" tussen die woorde "geneeshere" en "geneeskundige inrigtings" in te voeg.

4. Die opskrif van reël 20 van die reëls (in die Engelse teks) word hierby soos volg gewysig: "20. Council's Statutory Duties".

No. R. 1389

9 Julie 1982

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE DEUR SPRAAKTERAPEUTE, SPRAAKTERAPEUTE EN OUDIOLOË, EN OUDIOLOË VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (o) geles met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1866 van 16 September 1977.

2. The regulations are hereby amended by the addition of the following qualifications:

Examining authority	Qualification	Abbreviation for registration
University of Durban-Westville	Master of Physiotherapy	M Phys Durban-Westville
University of Durban-Westville	Diploma in Respiratory Physiotherapy	Dip Respiratory Phys Durban-Westville
University of the Orange Free State	Tertiary Education Diploma	Dip Tertiary Educ Orange Free State
University of South Africa	Tertiary Education Diploma	Dip Tertiary Educ South Africa
University of the Witwatersrand	Diploma in Advanced Physiotherapy	Dip Advanced Phys Witwatersrand
University of Cape Town	Master of Science in Physiotherapy	MSc (Phys) Cape Town

No. R. 1388

9 July 1982

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

RULES SPECIFYING THE ACTS OR OMISSIONS IN RESPECT OF WHICH DISCIPLINARY STEPS MAY BE TAKEN BY THE PROFESSIONAL BOARD FOR PHYSIOTHERAPY AND THE COUNCIL.—AMENDMENT

The Minister of Health and Welfare has, in terms of section 50 (2) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), approved the rules set out in the Schedule hereto, made by the South African Medical and Dental Council in terms of section 50 (1) of the said Act.

SCHEDULE

1. In this Schedule "rules" means the rules published under Government Notice R. 1838 of 16 September 1977.

2. Rule 1 (1) (a) of the rules is hereby amended by the substitution for the word "technical" of the word "professional" and by the substitution for the word "papers" of the word "publications".

3. Rule 1 (1) (b) of the rules is hereby amended by the insertion between the words "medical practitioners" and "medical institutions" of the word "physiotherapists".

4. The heading of rule 20 of the rules (in the English text) is hereby amended to read: "20. Council's Statutory Duties".

No. R. 1389

9 July 1982

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION BY SPEECH THERAPISTS, SPEECH THERAPISTS AND AUDIOLOGISTS, AND AUDIOLOGISTS OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.—AMENDMENT

The Minister of Health and Welfare has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of section 61 (1) (o) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 1866 of 16 September 1977.

2. Paragraaf 1 van die regulasies word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende kwalifikasies onder die opskrif "Republiek van Suid-Afrika":

Eksaminerende liggaam	Kwalifikasie	Afkorting vir registrasie
Universiteit van Durban-Westville	Magister in Spraakpatologie	M Sp Path Durban-Westville
Universiteit van Durban-Westville	Magister in Oudiologie	M Aud Durban-Westville
Universiteit van Pretoria	Magister in Spraakheelkunde	M Log Pret

2. Paragraph 1 of the regulations is hereby amended by the addition of the following qualifications under the heading "Republic of South Africa":

Examining authority	Qualification	Abbreviation for registration
University of Durban-Westville	Master of Speech Pathology	M Sp Path Durban-Westville
University of Durban-Westville	Master of Audiology	M Aud Durban-Westville
University of Pretoria	Master of Logopaedics	M Log Pret

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 1323

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN BEVRORE VRUGTE EN BEVRORE GROENTE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1969 van 1 November 1974 soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 534 van 1 April 1976, R. 78 van 6 Januarie 1978 en R. 612 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 36 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"36. 'n Ondersoekgeld van 57,5c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending bevrore vrugte en bevrore groente, met 'n minimum van 57,5c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die vervaardiger daarvan, wanneer sodanige bevrore vrugte en bevrore groente vir inspeksie aangebied word."

No. R. 1324

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN DROËVRUGTE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 504 van 17 Maart 1978 soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 611 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 48 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"48. 'n Ondersoekgeld van 23c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending droëvrugte, met 'n minimum van 23c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die verpakker daarvan, wanneer sodanige droëvrugte vir inspeksie aangebied word."

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 1323

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF FROZEN FRUIT AND FROZEN VEGETABLES INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1969 of 1 November 1974 as amended by Government Notices R. 534 of 1 April 1976, R. 78 of 6 January 1978 and R. 612 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 36 of the regulations:

"36. An inspection fee of 57,5c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of frozen fruit or frozen vegetables, with a minimum of 57,5c per inspection, shall be paid to the Department by the manufacturer thereof, when such frozen fruit or frozen vegetables is presented for inspection."

No. R. 1324

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF DRIED FRUIT INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 504 of 17 March 1978 as amended by Government Notice R. 611 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 48 of the regulations:

"48. An inspection fee of 23c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of dried fruit, with a minimum of 23c per inspection, shall be paid to the Department by the packer thereof, when such dried fruit is presented for inspection."

No. R. 1325

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE KLASSIFIKASIE, VERPAKKING EN MERK VAN VRUGTESAP EN -DRANK BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 286 van 7 November 1980, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 929 van 1 Mei 1981.

2. Regulasie 3 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (3) met die volgende subregulasie te vervang:

"(3) 'n Ondersoekgeld van 38c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending ingemaakte vrugtesap of -drank, met 'n minimum van 38c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die eienaar of vervaardiger daarvan, wanneer sodanige ingemaakte vrugtesap of -drank vir inspeksie aangebied word."

No. R. 1326

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN INGE-MAAKTE VOEDSEL BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1898 van 22 Oktober 1971 soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 532 van 1 April 1976, R. 43 van 6 Januarie 1978, R. 2592 van 29 Desember 1978 en R. 640 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 81A van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"81A. 'n Ondersoekgeld van 38c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending ingemaakte voedsel, met 'n minimum van 38c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die eienaar of vervaardiger daarvan, wanneer sodanige ingemaakte voedsel vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1327

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN INGE-MAAKTE VRUGTE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1079 van 25 Junie 1976 soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 954 van 12 Mei 1978, R. 2593 van 29 Desember 1978 en R. 607 van 28 Maart 1980.

No. R. 1325

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE CLASSIFICATION, PACKING AND MARKING OF FRUIT JUICE AND DRINK INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 286 of 7 November 1980, as amended by Government Notice R. 929 of 1 May 1981.

2. Regulation 3 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) An inspection fee of 38c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of canned fruit juice and drink, with a minimum of 38c per inspection, shall be paid to the Department by the owner or manufacturer thereof, when such canned fruit juice and drink is presented for inspection."

No. R. 1326

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF CANNED FOODSTUFFS INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1898 of 22 October 1971 as amended by Government Notices R. 532 of 1 April 1976, R. 43 of 6 January 1978, R. 2592 of 29 December 1978 and R. 640 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 81A of the regulations:

"81A. An inspection fee of 38c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of canned foodstuffs, with a minimum of 38c per inspection, shall be paid to the Department by the owner or manufacturer thereof, when such canned foodstuffs is presented for inspection."

No. R. 1327

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF CANNED FRUIT INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1079 of 25 June 1976 as amended by Government Notices R. 954 of 12 May 1978, R. 2593 of 29 December 1978 and R. 607 of 28 March 1980.

2. Regulاسie 44 van die regulاسies word hierby deur die volgende regulاسie vervang:

“44. 'n Ondersoekgeld van 38c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending ingemaakte vrugte, met 'n minimum van 38c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die eienaar of vervaardiger daarvan, wanneer sodanige ingemaakte vrugte vir inspeksie aangebied word.”

No. R. 1328

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN INGEMAAKTE GROENTE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulاسies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulasies” die regulاسies afgekondig by Goewernmentskennisgewing R. 1607 van 8 Augustus 1980.

2. Regulاسie 31 van die regulاسies word hierby deur die volgende regulاسie vervang:

“31. 'n Ondersoekgeld van 38c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending ingemaakte groente, met 'n minimum van 38c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die eienaar of vervaardiger van ingemaakte groente, wanneer sodanige ingemaakte groente vir ondersoek aangebied word.”

No. R. 1329

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN INGEMAAKTE SAMPIOENE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulاسies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulasies” die regulاسies afgekondig by Goewernmentskennisgewing R. 2077 van 9 Oktober 1980.

2. Regulاسie 13 van die regulاسies word hierby deur die volgende regulاسie vervang:

“13. 'n Ondersoekgeld van 38c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending ingemaakte sampioene, met 'n minimum van 38c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die eienaar of vervaardiger daarvan, wanneer sodanige ingemaakte sampioene vir inspeksie aangebied word.”

No. R. 1330

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE KLASSIFISERING, GRADERING, EN MERK VAN VLEIS BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulاسies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 44 of the regulations:

“44. An inspection fee of 38c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of canned fruit, with a minimum of 38c per inspection, shall be paid to the Department by the owner or manufacturer thereof, when such canned fruit is presented for inspection.”

No. R. 1328

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF CANNED VEGETABLES INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 1607 of 8 August 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 31 of the regulations:

“31. An inspection fee of 38c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of canned vegetables, with a minimum of 38c per inspection, shall be paid to the Department by the owner or manufacturer of canned vegetables, when such canned vegetables is presented for inspection.”

No. R. 1329

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF CANNED MUSHROOMS INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 2077 of 9 October 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 13 of the regulations:

“13. An inspection fee of 38c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of canned mushrooms, with a minimum of 38c per inspection, shall be paid to the Department by the owner or manufacturer thereof, when such canned mushrooms is presented for inspection.”

No. R. 1330

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE CLASSIFICATION, GRADING AND MARKING OF MEAT INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, by virtue of the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasie" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1010 van 8 Mei 1981.

2. Regulasie 3 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Iemand wat hom deur 'n beslissing of optrede van 'n inspekteur veronreg ag, kan appèl aanteken teen sodanige beslissing of optrede deur voordat die betrokke karkas gerolmerk of van die presiese plek van gradering verwyder is en voor die sluit van diens op die dag van sodanige beslissing of optrede, 'n skriftelike kennisgewing van appèl by sodanige inspekteur in te dien, en binne 'n tydperk van 24 uur by die inspekteur of by enige kantoor van die Afdeling Landbouprodukstandaarde van die Departement die volgende deposito ten opsigte van elke betrokke eienaar se vleis wat by dieselfde appèl betrokke is, te deponeer:

Beeste: R30 vir die eerste karkas plus R10 vir elke bykomende karkas.

Varke: R20 vir die eerste karkas plus R5 vir elke bykomende karkas.

Kalwers, skape, lammers, bokke of boklammers: R15 vir die eerste karkas plus R3 vir elke bykomende karkas."; en

(b) subregulasie (5) (c) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(5) (c) Indien 'n appèl slegs gedeeltelik slaag sal aan die appellant die bedrag ten opsigte van elke bykomende karkas waarvan die appèl gehandhaaf is, terugbetaal word."

No. R. 1331

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE VERPAKKING, GRADERING, EN MERK VAN FABRIEKSKAAS EN PLAASKAAS INGEVOLGE ARTIKEL 43 VAN DIE BEMARKINGSWET, 1937 (WET 26 VAN 1937), SOOS GEWYSIG.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1596 van 28 September 1962, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1782 van 6 November 1964 en R. 605 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 7 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) (b) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) (b) Sodanige kennisgewing moet vergesel wees van 'n deposito van R30 ten opsigte van die eerste vat kaas van 'n fabriek en R10 ten opsigte van elke addisionele vat kaas van dieselfde fabriek wat by sodanige appèl betrokke is."

3. Regulasie 7 van die regulasies word hierby verder gewysig deur subregulasie (9) (b) deur die volgende subregulasies te vervang:

"(9) (b) (i) Indien 'n appèl van die hand gewys word of indien die kaas by 'n appèl betrokke, nie op die tyd en plek bepaal vir die oorweging van sodanige appèl aangebied word nie, of indien die kaas in 'n laer graad geplaas word, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, verbeur.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1010 of 8 May 1981.

2. Regulation 3 of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) Any person who feels aggrieved as a result of any decision or action taken by an inspector, may appeal against such decision or action by submitting written notice of appeal to such an inspector before the carcass concerned is rollermarked or removed from the exact place of grading and before the close of duty on the day of such decision or action and depositing within 24 hours with such inspector, or at any office of the Division of Agricultural Product Standards of the Department, a deposit in respect of the meat of each owner concerned in the same appeal as follows:

Cattle: R30 for the first carcass plus R10 for each additional carcass.

Pigs: R20 for the first carcass plus R5 for each additional carcass.

Calves, sheep, lambs, goats or kids: R15 for the first carcass plus R3 for each additional carcass."; and

(b) the substitution of subregulation (5) (c) of the following subregulation:

"(5) (c) If an appeal is upheld in part, the amount in respect of each additional carcass of which the appeal has been upheld, shall be refunded to the appellant."

No. R. 1331

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE PACKING, GRADING, AND MARKING OF FACTORY CHEESE AND FARM CHEESE IN TERMS OF SECTION 43 OF THE MARKETING ACT, 1937 (ACT 26 OF 1937), AS AMENDED.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1596 of 28 September 1962, as amended by Government Notices R. 1782 of 6 November 1964 and R. 605 of 28 March 1980.

2. Regulation 7 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) (b) of the following subregulation:

"(1) (b) Such notice shall be accompanied by a deposit of R30 in respect of the first churning of butter from a factory and R10 in respect of each additional churning of butter from the same factory involved in such an appeal."

3. Regulation 7 of the regulations is hereby further amended by the substitution for subregulation (9) (b) of the following subregulations:

"(9) (b) (i) If an appeal is dismissed or if the butter involved in an appeal is not presented at the time and place appointed for such appeal to be considered or if the butter is placed in a lower grade, the amount deposited in respect thereof shall be forfeited.

(ii) Indien 'n appèl nie in sy geheel gehandhaaf word nie, sal daar aan die appellant die bedrag ten opsigte van elke addisionele vat kaas ten opsigte waarvan die appèl gehandhaaf is, terugbetaal word."

No. R. 1332

9 Julie 1982

REGULASIES BETREFFENDE DIE VERPAKKING, GRADERING, EN MERK VAN FABRIEKSBOTTER INGEVOLGE ARTIKEL 43 VAN DIE BEMARKINGSWET, 1937 (WET 26 VAN 1937), SOOS GEWYSIG.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1595 van 28 September 1962, soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 1783 van 6 November 1964 en R. 600 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 13 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) (b) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) (b) Sodanige kennisgewing moet vergesel wees van 'n deposito van R30 ten opsigte van die eerste karringsel botter van 'n fabriek en R10 ten opsigte van elke addisionele karringsel botter van dieselfde fabriek wat by sodanige appèl betrokke is."

3. Regulasie 13 van die regulasies word hierby verder gewysig deur subregulasie (9) (b) deur die volgende subregulasies te vervang:

"(9) (b) (i) Indien 'n appèl van die hand gewys word of indien die botter by 'n appèl betrokke, nie op die tyd en plek bepaal vir die oorweging van sodanige appèl aangebied word nie, of indien die botter in 'n laer graad geplaas word, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, verbeur.

(ii) Indien 'n appèl nie in sy geheel gehandhaaf word nie, sal daar aan die appellant die bedrag ten opsigte van elke addisionele karringsel ten opsigte waarvan die appèl gehandhaaf is, terugbetaal word."

No. R. 1333

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN HOENDEREIERS BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 278 van 15 Februarie 1980, soos gewysig deur Goewermenskennisgewing R. 593 van 20 Maart 1981.

2. Regulasie 4 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) (a) Iemand wat kragtens artikel 85 (3) van die Wet, appèl teen 'n beslissing of optrede van 'n inspekteur ingevolge regulasie 3 wil aanteken, moet binne 24 uur (uitgesonderd Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae) na

(ii) If an appeal is not upheld entirely, the amount in respect of each additional churning in respect of which the appeal has been upheld, shall be refunded to the appellant."

No. R. 1332

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE PACKING, GRADING, AND MARKING OF CREAMERY BUTTER IN TERMS OF SECTION 43 OF THE MARKETING ACT, 1937 (ACT 26 OF 1937), AS AMENDED.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1595 of 28 September 1962, as amended by Government Notices R. 1783 of 6 November 1964 and R. 600 of 28 March 1980.

2. Regulation 13 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) (b) of the following subregulation:

"(1) (b) Such notice shall be accompanied by a deposit of R30 in respect of the first churning of butter from a factory and R10 in respect of each additional churning of butter from the same factory involved in such an appeal."

3. Regulation 13 of the regulations is hereby further amended by the substitution for subregulation (9) (b) of the following subregulations:

"(9) (b) (i) If an appeal is dismissed or if the butter involved in an appeal is not presented at the time and place appointed for such appeal to be considered or if the butter is placed in a lower grade, the amount deposited in respect thereof shall be forfeited.

(ii) If an appeal is not upheld entirely, the amount in respect of each additional churning in respect of which the appeal has been upheld, shall be refunded to the appellant."

No. R. 1333

9 July 1982

REGULATIONS RELATED TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF FOWL EGGS INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 278 of 15 February 1980, as amended by Government Notice R. 593 of 20 March 1981.

2. Regulation 4 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) (a) Any person wishing to appeal in terms of section 85 (3) of the Act against any decision or action of an inspector in terms of regulation 3 shall, within 24 hours (excluding Saturdays, Sundays and public holidays) of such decision or

sodanige beslissing of optrede, 'n skriftelike kennisgewing van appél tesame met die voorgeskrewe deposito by sodanige inspekteur of by enige kantoor van die Afdeling Landbouprodukstandaarde van die Departement indien: Met dien verstande, dat 'n afsonderlike deposito gestort moet word ten opsigte van elke afsonderlike besending en met dien verstande verder dat indien die kennisgewing van appél en die deposito nie binne die voorgeskrewe tydperk ingehandig en gedeponeer word nie, die appellante sy reg van appél ingevolge hierdie regulasie verbeur.

(b) Dié in subregulasie (a) voorgeskrewe deposito sal wees R30 per besending."

No. R. 1334

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN AARBEIE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 93 van 19 Januarie 1973, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 541 van 1 April 1976, en R. 55 van 6 Januarie 1978.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Ondersoekgeld van 3,2c per houër, in 'n besending aarbeie, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van aarbeie, wanneer sodanige aarbeie vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1335

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN AARTAPPELS BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1750 van 1 September 1978.

2. Regulasie 14 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"14. 'n Ondersoekgeld van 1,6c per houër in 'n besending aartappels, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van aartappels, wanneer sodanige aartappels vir inspeksie aangebied word."

No. R. 1336

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN APPELS BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

action, lodge with such inspector or at any office of the Division of Agricultural Product Standards of the Department, a written notice of appeal together with the prescribed deposit: Provided that a separate deposit shall be lodged in respect of each separate consignment and provided further that if the notice of appeal and deposit are not submitted within the prescribed period, the appellant shall lose his right of appeal in terms of this regulation.

(b) The in subregulation (a) prescribed deposit shall be R30 per consignment."

No. R. 1334

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF STRAWBERRIES FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 93 of 19 January 1973, as amended by Government Notices R. 541 of 1 April 1976, and R. 55 of 6 January 1978.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"5. An inspection fee of 3,2c per container, in a consignment of strawberries, shall be paid to the Department by the exporter of strawberries when such strawberries are presented for inspection."

No. R. 1335

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF POTATOES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1750 of 1 September 1978.

2. Regulation 14 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"14. An inspection fee of 1,6c per container in a consignment of potatoes, shall be paid to the Department by the exporter of potatoes when such potatoes are presented for inspection."

No. R. 1336

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF APPLES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 702 van 3 April 1981.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. 'n Ondersoekgeld van 2,5c per houer in 'n besending appels moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die appels, wanneer sodanige appels vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1337

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADING, VERPAKKING EN MERK VAN PERE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 357 van 3 Maart 1978 soos gewysig deur Goewermmentskennisgewings R. 2582 van 29 Desember 1978, R. 338 van 2 Maart 1979 en R. 229 van 8 Februarie 1980 en soos verbeter deur Goewermmentskennisgewings R. 658 van 31 Maart 1978 en R. 633 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. 'n Ondersoekgeld van 2,5c per houer in 'n besending pere moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die pere, wanneer sodanige pere vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1338

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN BEVRORE VRUGTE EN BEVRORE GROENTE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1970 van 1 November 1974, soos gewysig deur Goewermmentskennisgewings R. 529 van 1 April 1976, R. 51 van 6 Januarie 1978 en R. 614 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 38 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"38. 'n Ondersoekgeld van 57,5c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending bevrore vrugte en bevrore groente, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder daarvan, wanneer sodanige bevrore vrugte en bevrore groente vir inspeksie aangebied word."

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 702 of 3 April 1981.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

"6. An inspection fee of 2,5c per container in a consignment of apples shall be paid to the Department by the exporter of the apples when such apples are presented for inspection."

No. R. 1337

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF PEARS INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 357 of 3 March 1978 as amended by Government Notices R. 2582 of 29 December 1978, R. 338 of 2 March 1979 and R. 229 of 8 February 1980 and as corrected by Government Notices R. 658 of 31 March 1978 and R. 633 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

"6. An inspection fee of 2,5c per container in a consignment of pears, shall be paid to the Department by the exporter of pears when such pears are presented for inspection."

No. R. 1338

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF FROZEN FRUIT AND FROZEN VEGETABLES FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1970 of 1 November 1974, as amended by Government Notices R. 529 of 1 April 1976, R. 51 of 6 January 1978 and R. 614 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 38 of the regulations:

"38. An inspection fee of 57,5c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of frozen fruit and frozen vegetables shall be paid to the Department by the exporter thereof, when such frozen fruit and frozen vegetables is presented for inspection."

No. R. 1339

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING, MERK EN INSPEKSIE VAN BLOMME, UITGESONDERD TIJENKERIENTJES WAT VIR UITVOER BEDOEL IS.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1969 van 9 Desember 1966, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 911 van 6 Junie 1969, R. 1025 van 18 Junie 1971, R. 2185 van 1 Desember 1972, R. 532 van 1 April 1976, R. 50 van 6 Januarie 1978, R. 2594 van 29 Desember 1978 en R. 619 van 28 Maart 1980.

2. Subregulasie (4) van regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende subregulasie vervang:

"(4) 'n Ondersoekgeld van 3,5c per houer tot en met die grootte van 500 mm in lengte, 200 mm in breedte en 100 mm in diepte (10 000 cm³) en 5,0c per groter houer, in 'n besending blomme moet aan die Departement van Landbou en Visserie betaal word, deur die uitvoerder van die blomme, wanneer sodanige blomme vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1340

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN TIJENKERIENTJES UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 91 van 19 Januarie 1973, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 540 van 1 April 1976, R. 955 van 12 Mei 1978 en R. 2590 van 29 Desember 1978.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Ondersoekgeld van 3,5c per houer tot en met die grootte van 500 mm in lengte, 200 mm in breedte en 100 mm in diepte (10 000 cm³) en 5,0c per groter houer, in 'n besending tjiengerientjes moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van tjiengerientjes, wanneer sodanige tjiengerientjes vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1341

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN VARS PROTEAS UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

No. R. 1339

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING, MARKING AND INSPECTION OF FLOWERS, EXCLUDING CHINKERINCHEES, INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1969 of 9 December 1966, as amended by Government Notices R. 911 of 6 June 1969, R. 1025 of 18 June 1971, R. 2185 of 1 December 1972, R. 532 of 1 April 1976, R. 50 of 6 January 1978, R. 2594 of 29 December 1978 and R. 619 of 28 March 1980.

2. The following subregulation is hereby substituted for subregulation (4) of regulation 6 of the regulations:

"(4) An inspection fee of 3,5c per container of the size up to and including 500 mm in length, 200 mm in width and 100 mm in depth (10 000 cm³) and 5,0c per larger container in a consignment of flowers, shall be paid to the Department of Agriculture and Fisheries by the exporter of flowers when such flowers are presented for inspection."

No. R. 1340

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF CHINKERINCHEES FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 91 of 19 January 1973, as amended by Government Notices R. 540 of 1 April 1976, R. 955 of 12 May 1978 and R. 2590 of 29 December 1978.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 5 of the regulations:

"5. An inspection fee of 3,5c per container of the size up to and including 500 mm in length, 200 mm in width and 100 mm in depth (10 000 cm³) and 5,0c per larger container, in a consignment of chinkerinchees, shall be paid to the Department by the exporter of the chinkerinchees when such chinkerinchees are presented for inspection."

No. R. 1341

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF FRESH PROTEAS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 407 van 16 Maart 1973, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1130 van 28 Junie 1974, R. 524 van 1 April 1976, R. 19 van 6 Januarie 1978, R. 2591 van 29 Desember 1978 en R. 618 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Ondersoekgeld van 3,5c per houer tot en met die grootte van 500 mm in lengte, 200 mm in breedte en 100 mm in diepte (10 000 cm³) en 5,0c per groter houer, in 'n besending vars proteas moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die vars proteas, wanneer sodanige vars proteas vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1342

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN DROËVRUGTE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 503 van 17 Maart 1978, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 610 van 28 Maart 1980 en R. 2449 van 5 Desember 1980.

2. Regulasie 48 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"48. 'n Ondersoekgeld van 23c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending droëvrugte, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die droëvrugte, wanneer sodanige droëvrugte vir inspeksie aangebied word."

No. R. 1343

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN HOENDEREIERE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1028 van 26 Junie 1970, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 542 van 1 April 1976, R. 58 van 6 Januarie 1978 en R. 2584 van 29 Desember 1978.

2. Regulasie 4 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"4. 'n Ondersoekgeld van 8,6c per houer in 'n besending eiers moet aan die Departement betaal word, deur die uitvoerder van eiers, wanneer sodanige eiers vir ondersoek aangebied word: Met dien verstande dat geen gelde ten opsigte van die herondersoek van eiers betaalbaar is nie."

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 407 of 16 March 1973, as amended by Government Notices R. 1130 of 28 June 1974, R. 524 of 1 April 1976, R. 19 of 6 January 1978, R. 2591 of 29 December 1978 and R. 618 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 5 of the regulations:

"5. An inspection fee of 3,5c per container of the size up to and including 500 mm in length, 200 mm in width and 100 mm in depth (10 000 cm³) and 5,0c per larger container in a consignment of fresh proteas, shall be paid to the Department by the exporter of the fresh proteas when such fresh proteas are presented for inspection."

No. R. 1342

9 Julie 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKETING OF DRIED FRUIT INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 503 of 17 March 1978, as amended by Government Notices R. 610 of 28 March 1980 and R. 2449 of 5 December 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 48 of the regulations:

"48. An inspection fee of 23c per 100 kg or part thereof, in a consignment of dried fruit shall be paid to the Department by the exporter of dried fruit, when such dried fruit is presented for inspection."

No. R. 1343

9 Julie 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF FOWL-EGGS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1028 of 26 June 1970, as amended by Government Notices R. 542 of 1 April 1976, R. 58 of 6 January 1978 and R. 2584 of 29 December 1978.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 4 of the regulations:

"4. An inspection fee of 8,6c per container in a consignment of eggs shall be paid to the Department by the exporter of eggs, when such eggs are presented for inspection: Provided that no fee is payable in respect of the re-inspection of eggs."

No. R. 1344

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN KORING UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 269 van 23 Februarie 1973, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 261 van 22 Februarie 1974, R. 1124 van 28 Junie 1974, R. 444 van 19 Maart 1976, R. 555 van 1 April 1976, R. 506 van 1 April 1977, R. 42 van 6 Januarie 1978, R. 573 van 23 Maart 1978 en R. 604 van 20 Maart 1981.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Onderzoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending koring, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van koring, wanneer sodanige koring vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1345

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN OLIESADE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1043 van 30 Mei 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 548 van 1 April 1976, R. 1807 van 9 September 1977, R. 36 van 6 Januarie 1978 en R. 973 van 4 Mei 1979.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Onderzoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending oliesade, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van oliesade, wanneer sodanige oliesade vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1346

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN DROËBONE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 257 van 22 Februarie 1974, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2041 van 8 November 1974, R. 544 van 1 April 1976 en R. 40 van 6 Januarie 1978.

No. R. 1344

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF WHEAT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 269 of 23 February 1973, as amended by Government Notices R. 261 of 22 February 1974, R. 1124 of 28 June 1974, R. 444 of 19 March 1976, R. 555 of 1 April 1976, R. 506 of 1 April 1977, R. 42 of 6 January 1978, R. 573 of 23 March 1978 and R. 604 of 20 March 1981.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of wheat, shall be paid to the Department by the exporter of wheat, when such wheat are presented for inspection."

No. R. 1345

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF OIL SEEDS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1043 of 30 May 1975, as amended by Government Notices R. 548 of 1 April 1976, R. 1807 of 9 September 1977, R. 36 of 6 January 1978, and R. 973 of 4 May 1979.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of oil seeds, shall be paid to the Department by the exporter of oil seeds, when such oil seeds are presented for inspection."

No. R. 1346

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF DRY BEANS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 257 of 22 February 1974, as amended by Government Notices R. 2041 of 8 November 1974, R. 544 of 1 April 1976 and R. 40 of 6 January 1978.

2. Regulاسie 5 van die regulاسies word hierby deur die volgende regulاسie vervang:

“5. 'n Ondersoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending droëbone, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van droëbone, wanneer sodanige droëbone vir ondersoek aangebied word.”.

No. R. 1347

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN VOERPRODUKTE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer en Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulاسies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulاسies” die regulاسies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1734 van 2 September 1977, soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 35 van 6 Januarie 1978 en R. 311 van 24 Februarie 1978.

2. Regulاسie 5 van die regulاسies word hierby deur die volgende regulاسie vervang:

“5. 'n Ondersoekgeld van 1c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending voerprodukte, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die voerprodukte, wanneer sodanige voerprodukte vir ondersoek aangebied word.”.

No. R. 1348

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN GRAANSORGHUM UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulاسies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulاسies” die regulاسies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 332 van 9 Maart 1973, soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 1524 van 24 Augustus 1973, R. 1525 van 24 Augustus 1973, R. 122 van 17 Januarie 1975, R. 702 van 11 April 1975, R. 1937 van 9 Oktober 1975, R. 264 van 13 Februarie 1976, R. 550 van 1 April 1976, R. 34 van 6 Januarie 1978.

2. Regulاسie 5 van die regulاسies word hierby deur die volgende regulاسie vervang:

“5. 'n Ondersoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending graansorghum, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van graansorghum, wanneer sodanige graansorghum vir ondersoek aangebied word.”.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

“5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of dry beans, shall be paid to the Department by the exporter of dry beans, when such dry beans are presented for inspection.”.

No. R. 1347

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF FEED PRODUCTS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 1734 of 2 September 1977, as amended by Government Notices R. 35 of 6 January 1978, and R. 311 of 24 February 1978.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

“5. An inspection fee of 1c per 100 kg or part thereof, in a consignment of feed products, shall be paid to the Department by the exporter of feed products, when such feed products are presented for inspection.”.

No. R. 1348

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF GRAIN SORGHUM FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 332 of 9 March 1973, as amended by Government Notices R. 1524 of 24 August 1973, R. 1525 of 24 August 1973, R. 122 of 17 January 1975, R. 702 of 11 April 1975, R. 1937 of 9 October 1975, R. 264 of 13 February 1976, R. 550 of 1 April 1976, R. 34 of 6 January 1978.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

“5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of grain sorghum, shall be paid to the Department by the exporter of grain sorghum, when such grain sorghum are presented for inspection.”.

No. R. 1349

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN GRASSAAD UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1502 van 5 Augustus 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 22 van 6 Januarie 1978.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Ondersoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending grassoed, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van grassoed, wanneer sodanige grassoed vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1350

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN MINDER BEKENDE TIPE MIELIES UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 438 van 7 Maart 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 552 van 1 April 1976, R. 1271 van 8 Julie 1977, en R. 39 van 6 Januarie 1978.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Ondersoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending mielies, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van mielies, wanneer sodanige mielies vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1351

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN BOKWIET UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 161 van 9 Februarie 1973, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1244 van 20 Julie 1973, R. 1935 van 9 Oktober 1975, R. 543 van 1 April 1976 en R. 32 van 6 Januarie 1978.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Ondersoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending bokwiet, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van bokwiet, wanneer sodanige bokwiet vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1349

9 Julie 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF GRASS SEED FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1502 of 5 August 1977, as amended by Government Notice R. 22 of 6 January 1978.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of grass seed, shall be paid to the Department by the exporter of grass seed, when such grass seed are presented for inspection."

No. R. 1350

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF LESSER KNOWN TYPES OF MAIZE FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 438 of 7 March 1975, as amended by Government Notices R. 552 of 1 April 1976, R. 1271 of 8 July 1977 and R. 39 of 6 January 1978.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of maize, shall be paid to the Department by the exporter of maize, when such maize are presented for inspection."

No. R. 1351

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF BUCKWHEAT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Act, 1971 (No. 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 161 of 9 February 1973, as amended by Government Notices R. 1244 of 20 July 1973, R. 1935 of 9 October 1975, R. 543 of 1 April 1976 and R. 32 of 6 January 1978.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of buckwheat, shall be paid to the Department by the exporter of buckwheat, when such buckwheat are presented for inspection."

No. R. 1352

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN MIELIEPRODUKTE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 976 van 3 Junie 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 554 van 1 April 1976, R. 41 van 6 Januarie 1978, R. 60 van 12 Januarie 1979 en R. 1687 van 15 Augustus 1980.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Ondersoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending mielieprodukte, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van mielieprodukte, wanneer sodanige mielieprodukte vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1353

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN MIELIES UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasie" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1070 van 17 Junie 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1892 van 16 September 1977, R. 38 van 6 Januarie 1978.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Ondersoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending mielies, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van mielies, wanneer sodanige mielies vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1354

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN PEULGEWASADE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1721 van 12 September 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 531 van 1 April 1976, R. 33 van 6 Januarie 1978.

No. R. 1352

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF MAIZE PRODUCTS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 976 of 3 June 1977, as amended by Government Notices R. 554 of 1 April 1976, R. 41 of 6 January 1978, R. 60 of 12 January 1979 and R. 1687 of 15 August 1980.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of maize products, shall be paid to the Department by the exporter of maize products, when such maize products are presented for inspection."

No. R. 1353

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF MAIZE FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1070 of 17 June 1977, as amended by Government Notices R. 1892 of 16 September 1977, R. 38 of 6 January 1978.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of maize, shall be paid to the Department by the exporter of maize, when such maize are presented for inspection."

No. R. 1354

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF LEGUMINOUS SEEDS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1721 of 12 September 1975, as amended by Government Notices R. 531 of 1 April 1976, R. 33 of 6 January 1978.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“5. 'n Ondersoekgeld van 1c per 100 kg, of gedeelte daarvan, moet deur die uitvoerder van peulgewassade aan die Departement betaal word, wanneer sodanige peulgewassade vir ondersoek aangebied word.”

No. R. 1355

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN INGEMAakte VOEDSEL UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1897 van 22 Oktober 1971 soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 525 van 1 April 1976, R. 1036 van 18 Junie 1976, R. 1268 van 23 Julie 1976, R. 29 van 6 Januarie 1978, R. 2587 van 29 Desember 1978 en R. 641 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 84 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“84. 'n Ondersoekgeld van 38c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending ingemaakte voedsel, met 'n minimum van 38c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van ingemaakte voedsel, wanneer sodanige ingemaakte voedsel vir ondersoek aangebied word.”

No. R. 1356

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN INGEMAakte VRUGTE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1078 van 25 Junie 1976, soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 44 van 6 Januarie 1978, R. 2588 van 29 Desember 1978 en R. 638 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 45 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“45. 'n Ondersoekgeld van 38c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n bestending ingemaakte vrugte, met 'n minimum van 38c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van ingemaakte vrugte, wanneer sodanige ingemaakte vrugte vir ondersoek aangebied word.”

No. R. 1357

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN INGEMAakte GROENTE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

“5. An inspection fee of 1c per 100 kg, or part thereof, in a consignment of leguminous seeds, shall be paid to the Department by the exporter of leguminous seeds, when such leguminous seeds are presented for inspection.”

No. R. 1355

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF CANNED FOODSTUFFS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 1897 of 22 October 1971 as amended by Government Notices R. 525 of 1 April 1976, R. 1036 of 18 June 1976, R. 1268 of 23 July 1976, R. 29 of 6 January 1978, R. 2587 of 29 December 1978 and R. 641 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 84 of the regulations:

“84. An inspection fee of 38c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of canned foodstuffs, with a minimum of 38c per inspection, shall be paid to the Department by the exporter of canned foodstuffs, when such canned foodstuffs is presented for inspection.”

No. R. 1356

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF CANNED FRUIT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 1078 of 25 June 1976, as amended by Government Notices R. 44 of 6 January 1978, R. 2588 of 29 December 1978 and R. 638 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 45 of the regulations:

“45. An inspection fee of 38c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of canned fruit, with a minimum of 38c per inspection, shall be paid to the Department by the exporter of canned fruit, when such canned fruit is presented for inspection.”

No. R. 1357

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF CANNED VEGETABLES FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1606 van 8 Augustus 1980.

2. Regulasie 32 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"32. 'n Ondersoekgeld van 38c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending ingemaakte groente, met 'n minimum van 38c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van ingemaakte groente, wanneer sodanige ingemaakte groente vir inspeksie aangebied word."

No. R. 1358

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN INGEMAakte SAMPIOENE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2078 van 9 September 1980.

2. Regulasie 14 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"14. 'n Ondersoekgeld van 38c per 500 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending ingemaakte sampioene, met 'n minimum van 38c per ondersoek, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder daarvan, wanneer sodanige ingemaakte sampioene vir inspeksie aangebied word."

No. R. 1359

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN VLEIS VIR UITVOER BEDOEL.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 362 van 15 Maart 1968, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1958 van 25 Oktober 1968, R. 311 van 27 Februarie 1976 en R. 30 van 6 Januarie 1978.

2. Regulasie 30 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (5) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(5) Die volgende ondersoekgelde moet aan die Departement van Landbou en Visserie betaal word deur die uitvoerder van vleis, wanneer sodanige vleis vir inspeksie aangebied word, naamlik in die geval van:

(a) Beesvleis—

(i) vyf-en-twintig sent (25c) per karkas;

(ii) vier komma ses sent (4,6c) per snit wat nie in 'n houer verpak is nie; en

(iii) vier komma ses sent (4,6c) per houer.

(b) Kalf-, skaap-, lam-, bok- en boklamvleis—

(i) vier komma ses sent (4,6c) per karkas;

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1606 of 8 August 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 32 of the regulations:

"32. An inspection fee of 38c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of canned vegetables, with a minimum of 38c per inspection, shall be paid to the Department by the exporter of canned vegetables, when such canned vegetables are presented for inspection."

No. R. 1358

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF CANNED MUSHROOMS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 2078 of 9 September 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 14 of the regulations:

"14. An inspection fee of 38c per 500 kg, or part thereof, in a consignment of canned mushrooms, with a minimum of 38c per inspection, shall be paid to the Department by the exporter thereof, when such canned mushrooms are presented for inspection."

No. R. 1359

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF MEAT INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 362 of 15 March 1968, as amended by Government Notices R. 1958 of 25 October 1968, R. 311 of 27 February 1976, and R. 30 of 6 January 1978.

2. Regulation 30 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (5) of the following subregulation:

"(5) The following inspection fees shall be paid to the Department of Agriculture and Fisheries by the exporter of meat when such meat is submitted for inspection, namely in the case of:

(a) Beef—

(i) twenty-five cents (25c) per carcass;

(ii) four comma six cents (4,6c) per cut which is not packed in a container; and

(iii) four comma six cents (4,6c) per container.

(b) Veal, mutton, lamb, goat meat and kid meat—

(i) four comma six cents (4,6c) per carcass;

(ii) vier komma ses sent (4,6c) per snit wat nie in 'n houer verpak is nie; en

(iii) vier komma ses sent (4,6c) per houer.

(c) Varkvleis—

(i) vier komma ses sent (4,6c) per karkas;

(ii) vier komma ses sent (4,6c) per snit wat nie in 'n houer verpak is nie;

(iii) vier komma ses sent (4,6c) per heel speksy of middel; en

(iv) vier komma ses sent (4,6c) per houer.”

No. R. 1360

9 Julie 1982

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN KERSIES UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 527 van 21 Maart 1975 soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 522 van 1 April 1976 en R. 45 van 6 Januarie 1978.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“5. 'n Ondersoekgeld van 3,5c per houer in 'n besending kersies moet aan die Departement deur die uitvoerder van kersies betaal word, wanneer sodanige kersies vir ondersoek aangebied word.”

No. R. 1361

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE VERPAKKING, MERK EN BEMONSTERING EN INSPEKSIE VAN HANDELSLUPINESAAD WAT VIR UITVOER BEDOEL IS.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 3226 van 5 September 1969, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 466 van 25 Maart 1977, R. 25 van 6 Januarie 1978, R. 2222 van 31 Oktober 1980.

2. Regulasie 7 van die regulasies word hierby gewysig deur die volgende regulasie vervang:

“7. 'n Ondersoekgeld van R3,45 per lot plus 2,3c per elke sak handelslupinesaad, in sodanige lot, moet deur die betrokke uitvoerder aan die Sekretaris van Landbouproduktstandaarde betaal word ten opsigte van handelslupinesaad wat kragtens hierdie regulasies vir inspeksie, bemonstering en verseëling aangebied word.”

No. R. 1362

9 Julie 1982

REGULASIES BETREFFENDE DIE GRADERING, VERPAKKING, MERK EN INSPEKSIE VAN APPELKOOS- EN PERSKEPITTE WAT VIR UITVOER BEDOEL IS.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1972 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

(ii) four comma six cents (4,6c) per cut which is not packed in a container; and

(iii) four comma six cents (4,6c) per container.

(c) Pork—

(i) four comma six cents (4,6c) per carcass;

(ii) four comma six cents (4,6c) per cut which is not packed in a container;

(iii) four comma six cents (4,6c) per full side bacon or middle; and

(iv) four comma six cents (4,6c) per container.”

No. R. 1360

9 July 1982

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF CHERRIES FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 527 of 21 March 1975 as amended by Government Notices R. 522 of 1 April 1976 and R. 45 of 6 January 1978.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 5 of the regulations:

“5. An inspection fee of 3,5c per container in a consignment of cherries shall be paid to the Department by the exporter of the cherries when such cherries are presented for inspection.”

No. R. 1361

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE PACKING, MARKING, SAMPLING AND INSPECTION OF COMMERCIAL LUPIN SEED INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 3226 of 5 September 1969, as amended by Government Notices R. 466 of 25 March 1977, R. 25 of 6 January 1978, R. 2222 of 31 October 1980.

2. Regulation 7 of the regulations is hereby substituted by the following regulations:

“7. An inspection fee of R3,45 per lot plus 2,3c per each bag of commercial lupin seed in such lot must be paid to the Secretary for Agricultural Product Standards by the exporter concerned in respect of commercial lupin seed presented for inspection, sampling and sealing in terms of these regulations.”

No. R. 1362

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING, MARKING AND INSPECTION OF APRICOT AND PEACH KERNELS, INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 2129 of 24 December 1964, as amended by Government Notices R. 535 of 1 April 1976, and R. 31 of 6 January 1978.
2. Regulation 8 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:
- "8. An inspection fee of 5,8c per 50 kg, or part thereof, in a consignment of apricot and peach kernels, shall be paid to the Department by the exporter of apricot and peach kernels, when such apricot and peach kernels are presented for inspection."

No. R. 1363
9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF PLUMS AND PRUNES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 7 of 5 January 1979 as amended by Government Notices R. 227 of 8 February 1980 and R. 631 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

"6. An inspection fee of 2,3c per container in a consignment of plums or prunes, shall be paid to the Department by the exporter of the plums or prunes when such plums or prunes are presented for inspection."

No. R. 1364
9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF APRICOTS INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 2529 of 22 December 1978 as amended by Government Notices R. 2520 of 29 December 1978, R. 230 of 8 February 1980 and R. 629 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

"6. An inspection fee of 2,3c per container in a consignment of apricots, shall be paid to the Department by the exporter of the apricots when such apricots are presented for inspection."

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2129 van 24 Desember 1964, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 535 van 1 April 1976 en R. 31 van 6 Januarie 1978.
2. Regulasie 8 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:
- "8. 'n Ondersoekgeld van 5,8c per 50 kg, of gedeelte daarvan, in 'n besending appelloos- en perskeppitte, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van appelloos- en perskeppitte, wanneer sodanige appelloos- en perskeppitte vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1363
9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADE-PRUMEDANTE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 7 van 5 Januarie 1979 soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 227 van 8 Februarie 1980 en R. 631 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. 'n Ondersoekgeld van 2,3c per houet in 'n besending prume en prumedante moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die prume en prumedante, wanneer sodanige prume en prumedante vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1364
9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADE-PRUMEDANTE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2529 van 22 Desember 1978 soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2520 van 29 Desember 1978, R. 230 van 8 Februarie 1980 en R. 629 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. 'n Ondersoekgeld van 2,3c per houet in 'n besending appelloos- en perskeppitte, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die appelloos- en perskeppitte, wanneer sodanige appelloos- en perskeppitte vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1365

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN PERSKES EN KAAPERSKES BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 8 van 5 Januarie 1979 soos gewysig deur Goewermmentskennisgewings R. 84 van 11 Januarie 1980 en R. 632 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. 'n Ondersoekgeld van 2,3c per houer in 'n besending perskes of kaalperskes moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die perskes of kaalperskes, wanneer sodanige perskes of kaalperskes vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1366

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN DRUIWE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 700 van 3 April 1981.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. 'n Ondersoekgeld van 2,3c per houer in 'n besending druiwe moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die druiwe, wanneer sodanige druiwe vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1367

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN MANGO'S BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 23 van 4 Januarie 1980 soos gewysig deur Goewermmentskennisgewings R. 616 van 28 Maart 1980 en R. 462 van 6 Maart 1981.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. 'n Ondersoekgeld van 3,5c per houer in 'n besending mango's moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die mango's, wanneer sodanige mango's vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1365

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF PEACHES AND NECTARINES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 8 of 5 January 1979 as amended by Government Notices R. 84 of 11 January 1980 and R. 632 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

"6. An inspection fee of 2,3c per container in a consignment of peaches or nectarines, shall be paid to the Department by the exporter of the peaches or nectarines when such peaches or nectarines are presented for inspection."

No. R. 1366

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF GRAPES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 700 of 3 April 1981.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

"6. An inspection fee of 2,3c per container in a consignment of grapes shall be paid to the Department by the exporter of the grapes when such grapes are presented for inspection."

No. R. 1367

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF MANGOES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 23 of 4 January 1980 as amended by Government Notices R. 616 of 28 March 1980 and R. 462 of 6 March 1981.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

"6. An inspection fee of 3,5c per container in a consignment of mangoes, shall be paid to the Department by the exporter of the mangoes when such mangoes are presented for inspection."

No. R. 1368

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN LIETSIJES BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing R. 22 van 4 Januarie 1980 soos gewysig deur Goewermentskennissgewing R. 617 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. 'n Ondersoekgeld van 3,5c per houer in 'n besending lietsjies moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die lietsjies, wanneer sodanige lietsjies vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1369

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN AVOKADO'S BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing R. 226 van 8 Februarie 1980 soos gewysig deur Goewermentskennissgewing R. 628 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. 'n Ondersoekgeld van 3,5c per houer in 'n besending avokado's moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van die avokado's, wanneer sodanige avokado's vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1370

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN INSPEKSIE VAN VRUGTE, UITGENOME SITRUSVRUGTE EN SEKERE SAGTEVRUGTE, BESTEM OM VIR VERKOOP UITGEVOER TE WORD EN DIE MERK VAN DIE HOERS DAARVAN.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing R. 1372 van 10 September 1965, soos gewysig deur Goewermentskennissgewings R. 2061 van 31 Desember 1965, R. 28 van 7 Januarie 1966, R. 170 van 14 Februarie 1969, R. 342 van 14 Maart 1969, R. 589 van 17 April 1970, R. 296 van 26 Februarie 1971, R. 748 van 7 Mei 1971, R. 1770 van 1 Oktober 1971, R. 2240 van 10 Desember 1971, R. 92 van

No. R. 1368

9 Julie 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF LITCHIS INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 22 of 4 January 1980 as amended by Government Notice R. 617 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

"6. An inspection fee of 3,5c per container in a consignment of litchis, shall be paid to the Department by the exporter of the litchis when such litchis are presented for inspection."

No. R. 1369

9 Julie 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF AVOCADOS INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 226 of 8 February 1980 as amended by Government Notice R. 628 of 28 March 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

"6. An inspection fee of 3,5c per container in a consignment of avocados, shall be paid to the Department by the exporter of the avocados when such avocados are presented for inspection."

No. R. 1370

9 Julie 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND INSPECTION OF FRUIT EXCLUDING CITRUS FRUIT AND CERTAIN DECIDUOUS FRUIT, INTENDED FOR EXPORT FOR THE PURPOSE OF SALE AND THE MARKING OF THE CONTAINERS THEREOF.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1372 of 10 September 1965, as amended by Government Notices R. 2061 of 31 December 1965, R. 28 of 7 January 1966, R. 170 of 14 February 1969, R. 342 of 14 March 1969, R. 589 of 17 April 1970, R. 296 of 26 February 1971, R. 748 of 7 May 1971, R. 1770 of 1 October 1971, R. 2240 of 10 December

19 Januarie 1973, R. 526 van 21 Maart 1975, R. 538 van 1 April 1976, R. 37 van 6 Januarie 1978, R. 1197 van 8 Junie 1979, R. 21 van 4 Januarie 1980 en R. 613 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 8 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) ’n Ondersoekgeld van 3,5c per houer in ’n besending moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van vrugte, uitgenome sitrusvrugte en sekere sagtevrugte, wanneer sodanige vrugte vir ondersoek aangebied word.”.

No. R. 1371

9 Julie 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN SITRUSVRUGTE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1419 van 10 Julie 1981.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“6. ’n Ondersoekgeld van 2,3c per houer in ’n besending sitrusvrugte moet aan die Departement deur die uitvoerder van sitrusvrugte betaal word, wanneer sodanige sitrusvrugte vir ondersoek aangebied word.”.

No. R. 1372

9 Julie 1982

REGULASIES BETREFFENDE DIE UITVOER VAN SLAGPLUIMVEE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1495 van 25 September 1964, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 828 van 27 Mei 1966, R. 2344 van 20 Desember 1968, R. 355 van 14 Maart 1969, R. 28 van 6 Januarie 1978, R. 2585 van 29 Desember 1978, R. 604 van 28 Maart 1980 en R. 1693 van 15 Augustus 1980 en soos verbeter deur Goewermentskennisgewing R. 1801 van 6 November 1964.

2. Regulasie 16 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) ’n Ondersoekgeld van 4,0c per houer in ’n besending slagpluimvee moet aan die Departement van Landbou en Visserie betaal word, deur die uitvoerder van slagpluimvee, wanneer sodanige slagpluimvee vir inspeksie aangebied word.”.

3. Regulasie 17 van die regulasies word hiermee gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie vervang:

“(2) Dié in subregulasie (1) genoemde deposito sal wees R30 per besending.”.

1971, R. 92 of 19 Januarie 1973, R. 526 of 21 Maart 1975, R. 538 of 1 April 1976, R. 37 of 6 Januarie 1978, R. 1197 of 8 Junie 1979, R. 21 of 4 Januarie 1980 and R. 613 of 28 March 1980.

2. Regulation 8 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) An inspection fee of 3,5c per container in a consignment shall be paid to the Department by the exporter of fruit, excluding citrus fruit and certain deciduous fruit, when such fruit are presented for inspection.”.

No. R. 1371

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF CITRUS FRUIT INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 1419 of 10 July 1981.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:

“6. An inspection fee of 2,3c per container in a consignment of citrus fruit shall be paid to the Department by the exporter of the citrus fruit when such citrus fruit are presented for inspection.”.

No. R. 1372

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE EXPORT OF TABLE POULTRY FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agriculture Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule “regulations” means the regulations published by Government Notice R. 1495 of 25 September 1964, as amended by Government Notices R. 828 of 27 May 1966, R. 2344 of 20 December 1968, R. 355 of 14 March 1969, R. 28 of 6 January 1978, R. 2585 of 29 December 1978, R. 604 of 28 March 1980 and R. 1693 of 15 August 1980 and as corrected by Government Notice R. 1801 of 6 November 1964.

2. Regulation 16 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) An inspection fee of 4,0c per container in a consignment of table poultry shall be paid to the Department of Agriculture and Fisheries by the exporter of table poultry, when such table poultry is presented for inspection.”.

3. Regulation 17 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) The deposit referred to in subregulation (1) shall be R30 per consignment.”.

No. R. 1373

9 Julie 1982

**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADE-
RING EN INSPEKSIE VAN ONVERVAARDIGDE
BLAARTABAK WAT VIR UITVOER BESTEM IS.—
WYSIGING**

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2260 van 4 November 1977.

2. Regulasie 9 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"9. (1) 'n Ondersoekgeld van 2,3c per baal, kis of karton moet aan die Departement van Landbou en Visserie betaal word deur die betrokke uitvoerder van onvervaardigde blaartabak, wanneer sodanige blaartabak vir inspeksie aangebied word.

(2) Indien 'n besending onvervaardigde blaartabak, of 'n gedeelte daarvan, wat vir uitvoer bedoel is, nadat dit geïnspekteer is, onttrek word en sodanige blaartabak vir herinspeksie aangebied word, is dieselfde inspeksiegelde soos in subregulasie (1) voorgeskryf, betaalbaar."

No. R. 1374

9 Julie 1982

**REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN
VERBAND MET DIE UITVOER VAN UIE UIT DIE
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING**

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1269 van 19 Junie 1981.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. 'n Ondersoekgeld van 1,6c per 10 kg houer of 2,0c per ander houer, daarvan, in 'n besending uie, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van uie, wanneer sodanige uie vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1375

9 Julie 1982

**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRA-
DERING, VERPAKKING EN MERK VAN GROENTE
BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.—WYSIGING**

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met ingang van 1 Januarie 1978.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 263 van 20 Februarie 1970, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 536 van 1 April 1976 en R. 57 van 6 Januarie 1978.

No. R. 1373

9 July 1982

**REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND
INSPECTION OF UNMANUFACTURED LEAF
TOBACCO INTENDED FOR EXPORT.—
AMENDMENT**

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 2260 of 4 November 1977.

2. Regulation 9 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"9. (1) An inspection fee of 2,3c per bale, case or carton shall be paid to the Department of Agriculture and Fisheries by the exporter of unmanufactured leaf tobacco, when such tobacco is presented for inspection.

(2) If a consignment of unmanufactured leaf tobacco, or part thereof, intended for export, is withdrawn after inspection, and such leaf tobacco is presented for re-inspection, the same inspection fee shall be payable as prescribed in subregulation (1)."

No. R. 1374

9 July 1982

**REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIRE-
MENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF
ONIONS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH
AFRICA.—AMENDMENT**

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1269 of 19 June 1981.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"5. An inspection fee of 1,6c per 10 kg container or 2,0c per other containers, in a consignment of onions, shall be paid to the Department by the exporter of onions, when such onions are presented for inspection."

No. R. 1375

9 July 1982

**REGULATIONS RELATING TO THE GRADING,
PACKING AND MARKING OF VEGETABLES IN-
TENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.—AMENDMENT**

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from 1 January 1978.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 263 of 20 February 1970, as amended by Government Notices R. 536 of 1 April 1976 and R. 57 of 6 January 1978.

2. Regulasie 4 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"4. 'n Ondersoekgeld van 2c per houer in 'n besending groente, moet aan die Departement betaal word deur die uitvoerder van groente, wanneer sodanige groente vir ondersoek aangebied word."

No. R. 1448

9 Julie 1982

REGULASIES BETREFFENDE DIE VERSTREKKING VAN SEKURITEIT DEUR DISTRIBUEERDERS, MELKPROSESSEERDERS EN VRYGESTELDE PRODUSENTE AAN DIE SUIWELRAAD.—VERBETERING

Goewermenskennisgewing R. 1253 van 25 Junie 1982 word hierby verbeter deur in die eerste paragraaf van Aanhangsel A die woord "melkproduseerder" met die woord "melkprosesseerder" te vervang.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1383

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURNYWERHEID (NATAL).—WYSIGING VAN HOOF-OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Februarie 1984 eindig, bindend is vir die werkgewers-organisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Februarie 1984 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURNYWERHEID (NATAL)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Natal Laundry, Cleaners' and Dyers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Laundry, Dry-cleaning and Dyeing Employees' Union (Natal)

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurnywerheid (Natal),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 166 van 31 Januarie 1975, soos gewysig, verleng en hernieu by Goewermenskennisgewings R. 947 van 4 Junie 1976, R. 89 en R. 90 van 13 Januarie 1978, R. 251 en R. 254 van 13 Februarie 1981 en R. 403 van 5 Maart 1982, te wysig.

2. Regulation 4 of the regulations is hereby substituted by the following regulation:

"4. An inspection fee of 2c per container in a consignment of vegetables shall be paid to the Department by the exporter of vegetables when such vegetables are presented for inspection."

No. R. 1448

9 July 1982

REGULATIONS RELATING TO THE FURNISHING OF SECURITY BY DISTRIBUTORS, MILK PROCESSORS AND EXEMPTED PRODUCERS TO THE DAIRY BOARD.—CORRECTION

Government Notice R. 1253 of 25 June 1982 is hereby corrected by the substitution in the first paragraph of Annexure A for the word "milk producer" by the word "milk processor".

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1383

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (NATAL).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 February 1984, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 February 1984, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (NATAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Natal Laundry, Cleaners' and Dyers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Laundry, Dry-cleaning and Dyeing Employees' Union (Natal)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Natal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 166, dated 31 January 1975, as amended, extended and renewed by Government Notices R. 947, dated 4 June 1976, R. 89 and R. 90, dated 13 January 1978, R. 251 and R. 254, dated 13 February 1981, and R. 403, dated 5 March 1982.

TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurnywerheid (Natal), nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is, wat by die Nywerheid betrokke of daarin werksaam is;

(b) in die landdrosdistrikte Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrosdistrik Umlazi geval het), Pinetown en Inanda, uitgesonderd die gebiede buite 'n straal van 24,14 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban.

2. KLOUSULE 4.—BESOLDIGING

Vervang subklousule (6) deur die volgende:

“(6) *Outomatiese salarisverhogings.*—(a) Alle werknemers wat die lone ontvang soos in subklousule (1) voorgeskryf, moet met ingang van 10 Augustus 1982, 10 Februarie 1983, 10 Augustus 1983 en 9 Februarie 1984 'n verhoging van R2,50 per week ontvang.”

Namens die partye op hede die 6de dag Mei 1982 te Durban onderteken.

L. H. MARSHALL, Voorsitter van die Raad.

D. M. WOOD, Ondervoorsitter van die Raad.

S. P. PILLAY, Sekretaris van die vakvereniging.

HAROLD LEVIN, Sekretaris van die Raad.

No. R. 1390

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—VERLENGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTRIESE INSTALLERINGSEKSIE**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermenskennisgewing R. 2153 van 16 Oktober 1981, met 'n verdere tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 1384

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTRIESE INSTALLERINGSEKSIE**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Natal)—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union, who are engaged or employed in the Industry;

(b) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi), Pinetown and Inanda, excluding the areas falling outside a radius of 24,14 km of the General Post Office, Durban.

2. CLAUSE 4.—REMUNERATION

Substitute the following for subclause (6):

“(6) *Automatic increments.*—(a) All employees who are in receipt of the wages prescribed in subclause (1), shall receive an increase amounting to R2,50 per week, on 10 August 1982, 10 February 1983, 10 August 1983 and 9 February 1984.”

Signed at Durban, on behalf of the parties, this 6th day of May 1982.

L. H. MARSHALL, Chairman of the Council.

D. M. WOOD, Vice-Chairman of the Council.

S. P. PILLAY, Secretary of the trade union.

HAROLD LEVIN, Secretary of the Council.

No. R. 1390

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—EXTENSION OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION SECTION**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956 extend the period fixed in Government Notice R. 2153 of 16 October 1981, by a further period ending 31 October 1982.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 1384

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION SECTION**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982, upon the employers' organisation and the trade union, which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

BYLAE

**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID,
KIMBERLEY
OOREENKOMS**

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aange-
gaan tussen die

Kimberley Master Builders' and
Allied Trades Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan
die een kant, en die

Electrical and Allied Trades Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of the "vakvereniging" genoem), aan die
ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley,
om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 2153
van 16 Oktober 1981, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Elektriese Installeringseksie van die
Bounywerheid nagekom word—

(a) deur die werkgewers en die werknemers wat onderskeidelik lede
van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging is;

(b) in 'n gebied begrens deur en ingesluit binne 'n straal van 15 km
vanaf die Hoofposkantoor, Kimberley, maar uitgesonderd daardie ge-
deelte van die provinsie die Oranje-Vrystaat wat binne genoemde straal
van 15 km val.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing op
vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die Wet op
Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat
daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie.

2. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang hierdie klousule deur die volgende:

"4. LONE

(1) Behoudens die oorblywende bepalings van hierdie klousule, mag
geen lone wat laer is as dié hieronder aangedui, deur 'n werkgever betaal
en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	<i>Per uur</i> <i>c</i>
(i) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens	70
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever	74
(ii) Ambagsmanne—	
wat in besit is van 'n registrasiesertifikaat uitgereik ingevolge die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939	377
wat in besit is van 'n voorlopige sertifikaat of 'n sertifi- kaat van beperkte bestek uitgereik ingevolge die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939	302
sonder enige registrasiesertifikaat	285

(2) Ondanks subklousule (1), moet 'n werkgever aan elkeen van onder-
genoemde klasse werknemers in sy diens wat 'n volle week van minstens
45 gewone ure gewerk het of wat aanwesig en beskikbaar was om die
gewone ure te werk soos deur die werkgever vereis, 'n loon betaal van
minstens:

	<i>Per uur</i> <i>c</i>
Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens	80
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever	84:

Met dien verstande dat waar 'n openbare vakansiedag met besoldiging of
die aanvang of beëindiging van 'n werknemer se diens in 'n bepaalde week
val, dit nie die werknemer se reg op so 'n hoër loon vir dié week mag raak
nie.

(3) *Gevaarlike werk.*—Benewens die voorgeskrewe loon, moet 'n werk-
gewer sy werknemer minstens 10 persent van sodanige loon betaal vir elke
uur of gedeelte van 'n uur waarin sodanige werknemer gevaarlike werk
verrig.

**3. KLOUSULE 5.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE
VAKANSIEDAE**

Vervang subklousules (1) en (5) deur die volgende:

"(1) Jaarlikse verlof moet gedurende ondergenoemde tydperk (hierna
die "vakansietydperk" genoem) aan elke werknemer toegestaan en deur
hom geneem word:

Tussen uitskeityd op Woensdag, 15 Desember 1982, en aanvangstyd op
Maandag, 10 Januarie 1983."

SCHEDULE

**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY,
KIMBERLEY**

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made
and entered into by and between the

Kimberley Master Builders' and
Allied Trades Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisa-
tion"), of the one part, and the

Electrical and Allied Trades Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the
other part,

being the parties of the Industrial Council for the Building Industry, Kim-
berley,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2153 of
16 October 1981.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical
Installation Section of the Building Industry—

(a) by the employers and the employees who are members of the
employers' organisation and the trade union, respectively;

(b) in an area bounded by and included in a radius of 15 kilometres
from the General Post Office, Kimberley, but excluding those portions
of the Province of the Orange Free State which fall within the said radius
of 15 kilometres.

2. Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this
Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are
not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981,
or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

2. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for this clause:

"4. WAGES

(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall
pay and no employee shall accept wages at a lower rate than the following:

	<i>Per hour</i> <i>c</i>
(i) Labourers—	
with less than 12 months' service	70
with 12 months' service or more with the same em- ployer	74
(ii) Artisans—	
who are the holders of a certificate of registration is- sued in terms of the Electrical Wiremen and Contrac- tors Act, 1939	377
who are the holders of a provisional certificate or a certificate of limited scope issued in terms of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939	302
without any certificate of registration	285

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), an employer shall
pay to each of the undermentioned classes of employees in his employ who
has worked a full week of not less than 45 ordinary hours or who has been
present and available to work the ordinary hours as required by his em-
ployer, a wage of not less than:

	<i>Per hour</i> <i>c</i>
Labourers—	
with less than 12 months' service	80
with 12 months' service or more with the same employer	84:

Provided that the occurrence of a paid holiday or the commencement or
termination of employment of an employee during any week shall not
affect the employee's right to such higher rate for that week.

(3) *Dangerous work.*—In addition to the wages prescribed, an employer
shall pay his employee not less than 10 per cent of such wage in respect of
each hour or part of an hour during which the employee is engaged in the
performance of dangerous work."

3. CLAUSE 5.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

Substitute the following for subclauses (1) and (5):

"(1) Every employee shall be granted and shall take annual leave during
the following period (hereinafter referred to as the "holiday period"):

Between finishing time on Wednesday, 15 December 1982, and starting
time on Monday, 10 January 1983."

“(5) 'n Werkgewer moet—

(a) ten opsigte van die vakansietydperk aan elke vakleerling in sy diens op die laaste betaaldag vóór die aanvang van die vakansietydperk, drie weke se besoldiging betaal en ten opsigte van elkeen van die openbare vakansiedae in subklousule (3) (a) (i) vermeld, minstens één dag se besoldiging: Met dien verstande dat, in die geval van vakleerlinge wie se dienskontrak beëindig word vóór die laaste betaaldag vóór die aanvang van die vakansietydperk, die werkgewer aan sodanige vakleerlinge 'n bedrag moet betaal van minstens een kwart van die weekloon ten opsigte van elke voltooide maand diens gedurende die jaar wat sodanige vakansietydperk voorafgaan;

(b) weekliks aan ondergenoemde klasse werknemers die bedrae hieronder gemeld, betaal ten opsigte van hoogstens 45 uur per week ongeag of sodanige tyd teen gewone of oortydтарыewe gewerk is:

	Per uur c
(i) Arbeiders.....	6
(ii) Ambagsmanne—	
wat in besit is van 'n registrasiesertifikaat uitgereik ingevolge die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939.....	29
wat in besit is van 'n voorlopige sertifikaat of 'n sertifikaat van beperkte bestek uitgereik ingevolge die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939.....	23
sonder 'n registrasiesertifikaat.....	22

(c) op elke betaaldag die volgende bedrae aftrek van die besoldiging verskuldig aan ondergenoemde klasse werknemers wat gedurende daardie week minstens drie dae vir hom gewerk het: Met dien verstande dat indien 'n werknemer gedurende dieselfde week vir twee of meer werkgewers gewerk het, die aftrekking vir daardie week gedoen moet word deur die werkgewer by wie hy die eerste vir minstens drie dae in diens was:

	Per week R
(i) Arbeiders.....	3,66
(ii) Ambagsmanne—	
wat in besit is van 'n registrasiesertifikaat uitgereik ingevolge die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939.....	14,73
wat in besit is van 'n voorlopige sertifikaat of 'n sertifikaat van beperkte bestek uitgereik ingevolge die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939.....	12,73
sonder 'n registrasiesertifikaat.....	12,73

Die bedrae wat ooreenkomstig hierdie paragraaf afgetrek word, moet weekliks aan die Raad betaal word.”

Namens die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley—Elekttriese Installeringseksie—op hede die 10de dag van Mei 1982 te Kimberley onderteken.

G. H. ROWLES, Voorsitter.

H. D. DAVIDS, Ondervoorsitter.

G. W. BARNES, Sekretaris.

No. R. 1391

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermenskennisgewings R. 907 van 28 Mei 1976, R. 1812 van 1 Oktober 1976, R. 2403 van 10 Desember 1976, R. 2196 van 28 Oktober 1977, R. 1531 van 28 Julie 1978, R. 1355 van 22 Junie 1979, R. 2413 van 26 Oktober 1979, R. 2269 van 13 Oktober 1980, R. 1299 van 19 Junie 1981 en R. 2155 van 16 Oktober 1981, van krag is van 1 Julie 1982 en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

“(5) An employer shall—

(a) in respect of the holiday period pay each apprentice in his employ on the last pay-day prior to the commencement of the holiday period, three weeks' remuneration and in respect of each of the public holidays specified in subclause (3) (a) (i), not less than one day's remuneration: Provided that, in the case of apprentices whose contracts of employment are terminated prior to the last pay-day preceding the commencement of the holiday period, the employer shall pay such apprentices an amount of not less than one-fourth of the weekly wage in respect of each completed month of employment during the year preceding such holiday;

(b) pay weekly to employees of the undermentioned classes, the amounts as set out hereunder in respect of not more than 45 hours per week, irrespective of whether such time was worked at ordinary or overtime rates:

	Per hour c
(i) Labourers.....	6
(ii) Artisans—	
who are the holders of a certificate of registration issued in terms of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939.....	29
who are the holders of a provisional certificate or a certificate of limited scope issued in terms of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939.....	23
without any certificate of registration.....	22

(c) on each pay-day deduct the following amounts from the remuneration due to his employees of the undermentioned classes who have worked for him for not less than three days during that week: Provided that where an employee has worked for two or more employers during the same week, the deduction for that week shall be made by the employer by whom he was first employed for not less than three days:

	Per week R
(i) Labourers.....	3,66
(ii) Artisans—	
who are the holders of a certificate of registration issued in terms of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939.....	14,73
who are the holders of a provisional certificate or a certificate of limited scope issued in terms of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939.....	12,73
without any certificate of registration.....	12,73

Amounts deducted in terms of this paragraph shall be paid weekly to the Council.”

Signed at Kimberley on behalf of the Industrial Council for the Building Industry, Kimberley—Electrical Installation Section—this 10th day of May 1982.

G. H. ROWLES, Chairman.

H. D. DAVIDS, Vice-Chairman.

G. W. BARNES, Secretary.

No. R. 1391

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 907 of 28 May 1976, R. 1812 of 1 October 1976, R. 2403 of 10 December 1976, R. 2196 of 28 October 1977, R. 1531 of 28 July 1978, R. 1355 of 22 June 1979, R. 2413 of 26 October 1979, R. 2269 of 13 October 1980, R. 1299 of 19 June 1981 and R. 2155 of 16 October 1981, to be effective from 1 July 1982 and for the period ending 31 October 1982.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 1385

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—WYSIGING VAN
HOOFDOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID,
KIMBERLEY

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Kimberley Master Builders' and
Allied Trades Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Union of Building Trade Workers of
South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley, om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 907 van 28 Mei 1976, soos gewysig, verleng en hernieu by Goewermmentskennisgewings R. 1812 van 1 Oktober 1976, R. 2403 van 10 Desember 1976, R. 2196 van 28 Oktober 1977, R. 1531 van 28 Julie 1978, R. 706 van 30 Maart 1979, R. 1355 van 22 Junie 1979, R. 2412 en R. 2413 van 26 Oktober 1979, R. 1238 van 13 Junie 1980, R. 2268 en R. 2269 van 31 Oktober 1980, R. 1298 en R. 1299 van 19 Junie 1981, en R. 2155 van 16 Oktober 1981, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur die werkgewers en die werknemers wat onderskeidelik lede van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging is;

(b) in 'n gebied begrens deur en ingesluit binne 'n straal van 9,65 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Kimberley, maar uitgesonderd daardie gedeeltes van die provinsie die Oranje-Vrystaat wat binne genoemde straal van 9,65 kilometer val.

(2) Ondanks subklousule (1), is die Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die bepalings van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie.

No. R. 1385

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—
AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY,
KIMBERLEY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Kimberley Master Builders' and
Allied Trades Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Union of Building Trade Workers of
South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

(being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, Kimberley,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 907 of 28 May 1976, as amended, extended and renewed by Government Notices R. 1812 of 1 October 1976, R. 2403 of 10 December 1976, R. 2196 of 28 October 1977, R. 1531 of 28 July 1978, R. 706 of 30 March 1979, R. 1355 of 22 June 1979, R. 2412 and R. 2413 of 26 October 1979, R. 1238 of 13 June 1980, R. 2268 and R. 2269 of 31 October 1980, R. 1298 and R. 1299 of 19 June 1981 and R. 2155 of 16 October 1981.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

(a) by the employers and the employees who are members of the employers' organisation and the trade union, respectively;

(b) in an area bounded by and included in a radius of 9,65 kilometres from the General Post Office, Kimberley, but excluding those portions of the Province of the Orange Free State which fall within the said radius of 9,65 kilometres.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

2. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang hierdie klausule deur die volgende:

"KLOUSULE 4.—LONE

(1) Behoudens die oorblywende bepalings van hierdie klausule mag geen iaer lone as dié hieronder, deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Per uur c
(a) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens	70
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever	74
(b) Geskoolde arbeiders—	
met minder as 12 maande diens	94
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever	96
(c) Drywers:	
Voertuie met 'n loonvrag van ses metrieke ton of meer	142
Voertuie met 'n loonvrag van drie metrieke ton of meer maar minder as ses metrieke ton	122
Alle ander voertuie	106

	Per week R
(d) Wagte	39,24

Met dien verstande dat—

- die lone, voorgeskryf in hierdie paragraaf, ten opsigte van 'n sesdaagse week, bestaande uit ses skofte van hoogstens 12 uur per skof, moet wees;
- ingeval 'n kleiner aantal skofte gewerk word as dié voorgeskryf in voorbehoudsbepaling (i), die tarief per week *pro rata* verminder kan word.

	Per uur c
(e) Ambagsmansassistent, klas I	146
(f) Ambagsmansassistent, klas II	133
(g) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen	225
(h) Ambagsmanne in alle ander ambagte	276

(2) Ondanks subklausule (1), moet 'n werkgever aan elk van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens wat 'n volle week van minstens 45 gewone ure gewerk het of aanwesig of beskikbaar was om die gewone ure, soos vereis deur die werkgever, te werk, 'n loon betaal van minstens:

	Per uur c
(a) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens	80
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever	84
(b) Geskoolde arbeiders—	
met minder as 12 maande diens	104
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever	108
(c) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen	244
(d) Ambagsmanne in alle ander ambagte	291

Met dien verstande dat as daar in 'n bepaalde week 'n vakansiedag met besoldiging is of 'n werknemer se diens in 'n bepaalde week begin of eindig, dit nie die werknemer se reg op sodanige hoër loon mag raak nie.

(3) *Differensiële lone.*—'n Werknemer wat op enige dag twee of meer klasse werk verrig waarvoor verskillende lone in subklausule (1) voorgeskryf word, moet vir alle ure op sodanige dag gewerk, teen die hoër loon besoldig word.

(4) *Gevaarlike werk.*—Benewens die voorgeskrewe loon, moet 'n werkgever aan sy werknemer minstens 10 persent van sodanige loon betaal ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur waarin sodanige werknemer gevaarlike werk verrig.

'Gevaarlike werk' beteken alle ondersteuning van geboue of bouwerke, werk in ou rirole, op hangsteiers, in bootsmansstoele of werk verrig op 'n vry hoogte van meer as 12 m bokant die grondvlak."

3. KLOUSULE 5.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

In subklausule (5), vervang paragrafe (b) en (c) deur die volgende:

"(b) aan werknemers van ondergenoemde klasse weekliks die bedrae hieronder gemeld, betaal ten opsigte van hoogstens 45 uur per week, ongeag of sodanige tyd teen die gewone of oortydskale gewerk was:

	Per uur c
(i) Arbeiders	9
(ii) Geskoolde arbeiders	11

2. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for this clause:

"CLAUSE 4.—WAGES

(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at a lower rate than the following:

	Per hour c
(a) Labourers—	
with less than 12 months' service	70
with 12 months' service or more with the same employer	74
(b) Skilled labourers—	
with less than 12 months' service	94
with 12 months' service or more with the same employer	96
(c) Drivers:	
Vehicles with a pay-load of six metric tons or more	142
Vehicles with a pay-load of three metric tons or more but less than six metric tons	122
All other vehicles	106

	Per week R
(d) Watchmen	39,24

Provided that—

- the wages prescribed in this paragraph shall be in respect of a six-day week comprising six shifts not exceeding 12 hours per shift;
- in the event of a lesser number of shifts being worked than that prescribed in proviso (i), the rate per week may be reduced *pro rata*.

	Per hour c
(e) Journeyman's assistant, Class I	146
(f) Journeyman's assistant, Class II	133
(g) Employees engaged in floorlaying and glazing	225
(h) Journeymen in all other trades	276

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), an employer shall pay to each of the undermentioned classes of employees in his employ who has worked a full week of not less than 45 ordinary hours or who has been present and available to work the ordinary hours as required by his employer a wage of not less than:

	Per hour c
(a) Labourers—	
with less than 12 months' service	80
with 12 months' service or more with the same employer	84
(b) Skilled labourers—	
with less than 12 months' service	104
with 12 months' service or more with the same employer	108
(c) Employees engaged in floorlaying and glazing	244
(d) Journeymen in all other trades	291

Provided that the occurrence of a paid holiday or the commencement or termination of employment of an employee during any week shall not affect the employee's right to such higher rate.

(3) *Differential rates.*—An employee who on any day performs two or more classes of work for which different rates of wages are prescribed in subclause (1), shall be paid at a rate of the higher wage for all hours worked on such day.

(4) *Dangerous work.*—In addition to the wage prescribed, an employer shall pay to his employee not less than 10 per cent of such wage in respect of each hour or part of an hour during which employees are engaged in the performance of dangerous work.

'Dangerous work' shall mean all underpinning of buildings or structures, working in old drains, on swinging scaffolds, in bosuns chairs or any work performed at more than 12 m clear above ground level."

3. CLAUSE 5.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (5), substitute the following for paragraphs (b) and (c):

"(b) pay weekly to employees of the undermentioned classes, the amounts as set out hereunder in respect of not more than 45 hours per week, irrespective of whether such time was worked at ordinary or overtime rates:

	Per hour c
(i) Labourers	9
(ii) Skilled labourers	11

	Per uur c
(iii) Drywers:	
Voertuie met 'n loonvrag van ses metrieke ton of meer.....	15
Voertuie met 'n loonvrag van drie metrieke ton of meer maar minder as ses metrieke ton.....	13
Alle ander voertuie.....	11
(iv) Ambagsmansassistent, klas I.....	15
(v) Ambagsmansassistent, klas II.....	14
(vi) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen.....	25
(vii) Ambagsmanne in alle ander ambagte.....	30
(c) op elke betaaldag die volgende bedrae aftrek van die besoldiging verskuldig aan sy werknemers van ondergenoemde klasse wat gedurende daardie week minstens drie dae vir hom gewerk het: Met dien verstande dat indien 'n werknemer gedurende dieselfde week vir twee of meer werkgewers gewerk het, die aftrekking vir daardie week gedoen moet word deur die werkgewer by wie hy die eerste vir minstens drie dae in diens was:	
	Per week R
(i) Arbeiders.....	5,62
(ii) Geskoolde arbeiders.....	6,62
(iii) Drywers:	
Voertuie met 'n loonvrag van ses metrieke ton of meer.....	8,62
Voertuie met 'n loonvrag van drie metrieke ton of meer maar minder as ses metrieke ton.....	6,62
Alle ander voertuie.....	6,62
(iv) Ambagsmansassistent, klas I.....	8,62
(v) Ambagsmansassistent, klas II.....	8,62
(vi) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen.....	12,73
(vii) Ambagsmanne in alle ander ambagte.....	14,73
Die bedrae wat ooreenkomstig hierdie paragraaf afgetrek word, moet wekeliks aan die Raad betaal word."	
Namens die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley, op hierdie 26ste dag van April 1982 te Kimberley onderteken.	
G. H. ROWLES, Voorsitter.	
H. D. DAVIDS, Ondervoorsitter.	
G. W. BARNES, Sekretaris.	

No. R. 1392

9 Julie 1982

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 392.—HAARKAPPERS-BEDRYF, ORANJE-VRYSTAAT, BEACON BAY EN OOS-LONDEN

Die volgende verbeterings aan Goewermentskennisgewing R. 992 wat in *Staatskoerant* 8210 van 21 Mei 1982 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Afrikaanse teks van die Bylae, in klousule 1, skrap die woord "daarna" waar dit in die uitdrukking "gedurende die eerste jaar ondervinding" van 'n ontvangsklerk voorkom.

2. In die Engelse teks van die Bylae, na klousule 4, voeg die volgende klousule by:

"5. In clause 10 (2) substitute the amount '90c' for the amount '60c'."

No. R. 1393

9 Julie 1982

LOONWET, 1957

INTREKKING VAN DIE BEPALINGS VAN LOONVASSTELLING 362.—PRIVAATHOTEL- EN LOSIESHUISBEDRYF, SEKERE BINNELANDSE GEBIEDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, trek hierby in, kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, al die bepalings van Loonvasstelling 362, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1139 van 13 Junie 1975, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1217 van 16 Junie 1978.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

	Per hour c
(iii) Drivers:	
Vehicles with a pay-load of six metric tons or more....	15
Vehicles with a pay-load of three metric tons or more but less than six metric tons.....	13
All other vehicles.....	11
(iv) Journeyman's assistant, Class I.....	15
(v) Journeyman's assistant, Class II.....	14
(vi) Floorlayers and glaziers.....	25
(vii) Journeymen in all other trades.....	30
(c) on each pay-day deduct the following amounts from the remuneration due to his employees of the undermentioned classes who have worked for him for not less than three days during that week: Provided that where an employee has worked for two or more employers during the same week, the deduction for that week shall be made by the employer by whom he was first employed for not less than three days:	
	Per week
(i) Labourers.....	5,62
(ii) Skilled labourers.....	6,62
(iii) Drivers:	
Vehicles with a pay-load of six metric tons or more....	8,62
Vehicles with a pay-load of three metric tons or more but less than six metric tons.....	6,62
All other vehicles.....	6,62
(iv) Journeyman's assistant, Class I.....	8,62
(v) Journeyman's assistant, Class II.....	8,62
(vi) Floorlayers and glaziers.....	12,73
(vii) Journeymen in all other trades.....	14,73
Amounts deducted in terms of this paragraph shall be paid weekly to the Council."	
Signed at Kimberley, on behalf of the Industrial Council for the Building Industry, Kimberley, this 26th day of April 1982.	
G. H. ROWLES, Chairman.	
H. D. DAVIDS, Vice-Chairman.	
G. W. BARNES, Secretary.	

No. R. 1392

9 July 1982

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 392.—HAIRDRESSING TRADE, ORANGE FREE STATE, BEACON BAY AND EAST LONDON

The following corrections to Government Notice R. 992, which appears in *Gazette* 8210 of 21 May 1982, are published for general information:

1. In the Afrikaans version of the Schedule, in clause 1, delete the word "daarna" where it appears in the expression "gedurende die eerste jaar ondervinding" of an "ontvangsklerk".

2. In the English version of the Schedule, add the following clause after clause 4:

"5. In clause 10 (2) substitute the amount '90c' for the amount '60c'."

No. R. 1393

9 July 1982

WAGE ACT, 1957

CANCELLATION OF THE PROVISIONS OF WAGE DETERMINATION 362.—PRIVATE HOTEL AND BOARDING-HOUSE TRADE, CERTAIN INLAND AREAS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 16 of the Wage Act, 1957, cancel, with effect from the date of publication of this notice, all the provisions of Wage Determination 362, published under Government Notice R. 1139 of 13 June 1975, as amended by Government Notice R. 1217 of 16 June 1978.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 1394

9 Julie 1982

LOONWET, 1957

INTREKKING VAN DIE BEPALINGS VAN LOONVASSTELLING 361.—DIE BEDRYF VIR DIE VERHUUR VAN WOONSTELLE OF WOONKAMERS, SEKERE BINNELANDSE GEBIEDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, trek hierby in, kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, al die bepalings van Loonvasstelling 361, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2035 van 8 November 1974, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 371 van 3 Maart 1978.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 1395

9 Julie 1982

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 400.—GOEDEREVERVOER- EN OPBERGINGSBEDRYF, SEKERE GEBIEDE—UITBREIDING VAN DIE BEPALINGS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, brei hierby kragtens artikel 17 (4) van die Loonwet, 1957, al die bepalings van Loonvasstelling 400, Goederevervoer- en Opbergingsbedryf, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1563 van 1 Augustus 1980, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2293 van 7 November 1980, uit deur die genoemde Vastelling ooreenkomstig die Bylae hiervan te wysig en bepaal die derde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing as die datum waarop genoemde uitbreiding van krag word.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

(a) In klousule 1—

(i) skrap die woorde “en die munisipale gebiede van Ladysmith en Vryheid” asook die woorde “die munisipale gebiede van Nylstroom, Potgietersrus en Warmbad en die dorpsraadgebied van Naboomspruit”;

(ii) vervang die komma na die woord “Wonderboom” deur ’n punt;

(iii) voeg die volgende woorde na die woord “Worcester” in: “Albany, Beaufort-Wes, Caledon, Ceres, Cradock, George, Gordonia, Graaff-Reinet, Hermanus, King William’s Town, Knysna, Kuruman, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Oudtshoorn, Postmasburg, Riversdal, Robertson, Swellendam, Tulbagh, Vredenburg, Vryburg”;

(iv) voeg die volgende woorde na die woord “Pietermaritzburg” in: “Camperdown, Dannhauser, Dundee, Eshowe, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Lionsrivier, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Mooirivier, Paulpietersburg, Port Shepstone, Umzinto, Vryheid”;

(v) voeg die volgende woorde na die woord “Sasolburg” in: “Brandfort, Frankfort, Harrismith, Hennenman (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 790 van 30 Mei 1963 in die landdrosdistrik Ventersburg geval het), Lindley, Reitz, Senekal, Theunissen, Viljoenskroon, Virginia (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 396 van 13 Maart 1959 in die landdrosdistrik Ventersburg geval het), Vrede, daardie gedeelte van die landdrosdistrik Welkom wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 2 van

No. R. 1394

9 Julie 1982

WAGE ACT, 1957

CANCELLATION OF THE PROVISIONS OF WAGE DETERMINATION 361.—THE TRADE OF LETTING FLATS OR ROOMS, CERTAIN INLAND AREAS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 16 of the Wage Act, 1957, cancel, with effect from the date of publication of this notice, all the provisions of Wage Determination 361, published under Government Notice R. 2035 of 8 November 1974, as amended by Government Notice R. 371 of 3 March 1978.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 1395

9 July 1982

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 400.—GOODS TRANSPORTATION AND STORAGE TRADE, CERTAIN AREAS.—EXTENSION OF THE PROVISIONS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 17 (4) of the Wage Act, 1957, extend all the provisions of Wage Determination 400, Goods Transportation and Storage Trade, Certain Areas, published under Government Notice R. 1563 of 1 August 1980, as amended by Government Notice R. 2293 of 7 November 1980, by amending the said Determination in accordance with the Schedule hereto and fix the third Monday after the date of publication of this notice as the date on which the said extension shall take effect.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

(a) In clause 1—

(i) delete the words “and the municipal areas of Ladysmith and Vryheid” and the words “the municipal areas of Nylstroom, Potgietersrus and Warmbaths and the town board area of Naboomspruit”;

(ii) substitute a stop for the comma after the word “Wonderboom”;

(iii) insert the following words after the word “Worcester”: “Albany, Beaufort West, Caledon, Ceres, Cradock, George, Gordonia, Graaff-Reinet, Hermanus, King William’s Town, Knysna, Kuruman, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Oudtshoorn, Postmasburg, Riversdale, Robertson, Swellendam, Tulbagh, Vredenburg, Vryburg”;

(iv) insert the following words after the word “Pietermaritzburg”: “Camperdown, Dannhauser, Dundee, Eshowe, Estcourt, Glencoe, Klip River, Lions River, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Mooi River, Paulpietersburg, Port Shepstone, Umzinto, Vryheid”;

(v) insert the following words after the word “Sasolburg”: “Brandfort, Frankfort, Harrismith, Hennenman (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 790 of 30 May 1963, fell within the Magisterial District of Ventersburg), Lindley, Reitz, Senekal, Theunissen, Viljoenskroon, Virginia (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 396 of 13 March 1959, fell within the Magisterial District of Ventersburg), Vrede, that portion of the Magisterial District of Welkom which, prior to the publication of Government Notice 2 of 5 January 1973,

5 Januarie 1973 in die landdrosdistrik Virginia geval het, Wesselsbron (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 509 van 19 Maart 1954 in die landdrosdistrik Odendaalsrus geval het), Winburg”;

(vi) voeg die volgende woorde na die woord “Witbank” in: “Amersfoort, Barberton, Belfast, Carolina, Cullinan, Hoëveldrif, Koster (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1105 van 26 Julie 1963 in die landdrosdistrikte Krugersdorp en Randfontein geval het maar nie die plase Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpans 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 en Rietfontein 48 in die landdrosdistrik Randfontein nie), Letaba, Lichtenburg, Lydenburg, Nelspruit, daardie gedeelte van die landdrosdistrik Oberholzer wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1745 van 1 September 1978 in die landdrosdistrik Potchefstroom geval het, Piet Retief, Potgietersrus, Soutpansberg, Standerton, Ventersdorp, Volksrust, Warmbad, Waterberg, Waterval-Boven, Witrivier”.

(b) In klousule 3 (1) (a), vervang die woorde “In die landdrosdistrikte Bothaville, Groblersdal, Heilbron, Parys en Vredefort, die munisipale gebiede van Nylstroom, Potgietersrus, Vryheid en Warmbad en die dorpsraadgebied van Naboomspruit” deur die woorde “In alle ander gebiede”.

No. R. 1416

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

JUWELIERSWARE- EN EDELMETAALNYWERHEID (KAAP).—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Michael Helgard van Noordwyk, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepaling van Goewermentskennisgewings R. 2395 van 20 Desember 1974, R. 1544 van 8 Augustus 1975, R. 1560 van 12 Augustus 1977, R. 205 van 1 Februarie 1980 en R. 2480 van 13 November 1981, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig.

M. H. VAN NOORDWYK, Direkteur: Mannekrag.

No. R. 1417

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

JUWELIERSWARE- EN EDELMETAALNYWERHEID (KAAP).—HERNUWING VAN OPLEIDINGSFONDS-OOREENKOMS

Ek, Michael Helgard van Noordwyk, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepaling van Goewermentskennisgewings R. 960 van 3 Junie 1977 en R. 2156 van 27 Desember 1978, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1982 eindig.

M. H. VAN NOORDWYK, Direkteur: Mannekrag.

No. R. 1434

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

DRANK- EN SPYSENIERSBEDRYF, KAAP.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Michael Helgard van Noordwyk, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i)

fell within the Magisterial District of Virginia, Wesselsbron (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 509 of 19 March 1954, fell within the Magisterial District of Odendaalsrus), Winburg”;

(vi) insert the following words after the word “Witbank”: “Amersfoort, Barberton, Belfast, Carolina, Cullinan, Highveld Ridge, Koster (excluding that portion which prior to the publication of Government Notice 1105 of 26 July 1963, fell within the Magisterial Districts of Krugersdorp and Randfontein, but not the farms Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpans 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 and Rietfontein 48 in the Magisterial District of Randfontein), Letaba, Lichtenburg, Lydenburg, Nelspruit, that portion of the Magisterial District Oberholzer which, prior to the publication of Government Notice 1745 of 1 September 1978, fell within the Magisterial District of Potchefstroom, Piet Retief, Potgietersrus, Soutpansberg, Standerton, Ventersdorp, Volksrust, Warmbaths, Waterberg, Waterval-Boven, White River”.

(b) In clause 3 (1) (a), substitute the words “In all other areas” for the words “In the Magisterial Districts of Bothaville, Groblersdal, Heilbron, Parys and Vredefort, the municipal areas of Nylstroom, Potgietersrus, Vryheid and Warmbaths and the Town Board Area of Naboomspruit”.

No. R. 1416

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

JEWELLERY AND PRECIOUS METAL INDUSTRY (CAPE).—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Michael Helgard van Noordwyk, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2395 of 20 December 1974, R. 1544 of 8 August 1975, R. 1560 of 12 August 1977, R. 205 of 1 February 1980 and R. 2480 of 13 November 1981, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982.

M. H. VAN NOORDWYK, Director: Manpower.

No. R. 1417

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

JEWELLERY AND PRECIOUS METAL INDUSTRY (CAPE).—RENEWAL OF TRAINING FUND AGREEMENT

I, Michael Helgard van Noordwyk, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 960 of 3 June 1977 and R. 2156 of 27 December 1978, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1982.

M. H. VAN NOORDWYK, Director: Manpower.

No. R. 1434

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE, CAPE.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Michael Helgard van Noordwyk, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour

van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 25 van 12 Januarie 1979, R. 831 van 20 April 1979, R. 1984 van 7 September 1979, R. 168 van 29 Januarie 1982 en R. 1125 van 11 Junie 1982, met 'n verdere tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig.

M. H. VAN NOORDWYK, Direkteur: Mannekrag.

No. R. 1443 9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WESTELIKE PROVINSIE.— WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE KAAPSE SKIEREILAND

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1984 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1984 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID (WESTELIKE PROVINSIE)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula)

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa) wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

South African Operative Masons' Society

South African Woodworkers' Union

Building Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Westelike Provinsie),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1278 van 27 Junie 1980, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2638 van 24 Desember 1980, R. 2030 van 25 September 1981, en R. 2279 van 28 Oktober 1981, te wysig.

Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 25 of 12 January 1979, R. 831 of 20 April 1979, R. 1984 of 7 September 1979, R. 168 of 29 January 1982 and R. 1125 of 11 June 1982, by a further period ending 31 October 1982.

M. H. VAN NOORDWYK, Director: Manpower.

No. R. 1443

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WESTERN PROVINCE.— AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE CAPE PEN- INSULA

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1984, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1984, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (WESTERN PROVINCE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula)

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa) representing its members in the Monumental Masonry Industry

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

South African Operative Masons' Society

South African Woodworkers' Union

Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Western Province),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1278 of 27 June 1980, as amended by Government Notices R. 2638 of 24 December 1980, R. 2030 of 25 September 1981 and R. 2279 of 28 October 1981.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bou- en Monumentklipmessel-nywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is;

(b) in die landdrosdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermenskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrosdistrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermenskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrosdistrik Stellenbosch geval het maar wat voor 2 Maart 1962 (Goewermenskennisgewing 283 van 2 Maart 1962), binne die landdrosdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing slegs op dié klasse werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;

(b) van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die bepalings van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie.

2. KLOUSULE 16: LONE—BASIES

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) Behoudens die ander bepalings van hierdie klousule, mag geen loon wat laer is as die volgende deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

Sent per uur

(a) Werknemers wat ongeskoolde werk verrig: Met dien verstande dat 'n werknemer wat ongeskoolde werk verrig en benewens sy gewone werk die pligte van 'n wag uitvoer, 'n addisionele R1 per week betaal moet word	113
(b) Bediener van 'n hystoestel, stortwadywer	119
(c) Bediener van 'n—	
kragangedrewe hyskraan	147
vloerskuurmasjien	
masjien wat klip of terrasso poleer	
Waterdigter	
(d) (i) Bloklêer, grofskilder, plafonhandlanger, ruitwerker, klipmesselaar se assistent, afskortinghandlanger, loodgietersmaat, dakhandlanger, pandekker, leidekker, plaatwerker, werkwinkelmonteur	183
(ii) Leerlinge gedurende leerlingjaar	142
(e) Leerling in die ambagte in paragrawe (g) en (h) bedoel—	
(i) eerste ses maande as leerling	122
(ii) tweede ses maande as leerling	134
(iii) derde ses maande as leerling	147
(iv) vierde ses maande as leerling	158
(v) vyfde ses maande as leerling	171
(vi) sesde ses maande as leerling	183
(vii) sewende ses maande as leerling	193
(f) Drywers van motorvoertuie met 'n loonvrag van—	
(i) ses ton en meer	176
(ii) drie tot ses ton	152
Drywers van alle ander motorvoertuie	127
(g) Ambagsman in die ambag verwerk	287
(h) (i) Tydelike ambagsman	248
(ii) Ambagsman in alle ander ambagte, met inbegrip van motor- en installasiewerktuigkundiges, passers en draaiers wat uitsluitlik in die Bounywerheid in diens is en voorman	292

Weekliks

(i) Wagne

R50,60''

Namens die partye op hede die 8ste dag van Junie 1982 te Kaapstad onderteken.

H. MC CARTHY, Voorsitter.

G. DAVIDS, Ondervoorsitter.

J. J. KITSHOFF, Sekretaris.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of the Agreement shall be observed in the Building and Monumental Masonry Industries—

(a) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade unions;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg], Simonstown, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils Rivier which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962 (Government Notice 283 of 2 March 1962), fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

(a) apply only to those classes of employees for whom wages are prescribed in this Agreement;

(b) apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

2. CLAUSE 16. WAGES—BASIC

(1) Substitute the following for subclause (1):

“(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:

Cents per hour

(a) Employees engaged in unskilled work: Provided that any employee engaged in unskilled work who in addition to his ordinary work performs the duties of a watchman shall be paid R1 per week extra	113
(b) Operator of a hoist, dumper driver	119
(c) Operator of a—	
power-driven crane	147
floor-sanding machine	
stone or terrazzo polishing machine	
Waterproofer	
(d) (i) Blocklayer, brushhand, ceiling hand, glazier, mason's assistant, partition hand, plumber's mate, roofing hand, roof tiler, slater, sheeter, workshop assembler	183
(ii) Learners during year of learnership	142
(e) Learner in the trades referred to in paragraphs (g) and (h)—	
(i) first six months of learnership	122
(ii) second six months of learnership	134
(iii) third six months of learnership	147
(iv) fourth six months of learnership	158
(v) fifth six months of learnership	171
(vi) sixth six months of learnership	183
(vii) seventh six months of learnership	193
(f) Drivers of motor vehicles of a payload of—	
(i) six tons and over	176
(ii) three to six tons	152
Driver of all other motor vehicles	127
(g) Artisan engaged in the painting trade	287
(h) (i) Temporary artisan	248
(ii) Artisan engaged in all other trades, including motor and plant mechanics, fitters and turners exclusively employed in the Building Industry and foreman	292

Weekly

(i) Watchmen

R50,60''

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 8th day of June 1982.

H. MC CARTHY, Chairman.

G. DAVIDS, Vice-Chairman.

J. J. KITSHOFF, Secretary.

No. R. 1444

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WORCESTER.—WYSIGING VAN HOOFDOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebied in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID, WORCESTER OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Building Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Worcester, om die Hoofdooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 855 van 27 April 1979, soos gewysig en verleng by Goewermmentskennisgewings R. 2552 en R. 2551 van 20 November 1981, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat by die Bounywerheid betrokke of daarin werksaam is en wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakvereniging;

(b) in die landdrostdistrik Worcester.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing slegs op dié klasse werknemers vir wie lone in die Hoofdooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 855 van 27 April 1979 oorgeskryf word en op voormanne;

(b) van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die bepalings van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie;

(c) nie van toepassing nie op universiteitstudente en gegradueerdes in die bouwetenskap en konstruksietoetsighouers, konstruksieopmeters en ander persone wat besig is met praktiese werk ter voltooiing van hul akademiese opleiding;

(d) nie van toepassing op algemene voormanne nie.

2. KLOUSULE 21.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

In subklousule (1) (a), voeg die volgende nuwe paragraaf by na paragraaf (iii):

"(iv) wat om 17h00 op 15 Desember 1982 begin en om 07h00 op 10 Januarie 1983 eindig;"

No. R. 1444

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1983, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1983, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the area specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

WORCESTER BUILDING INDUSTRIAL COUNCIL

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Worcester Building Industrial Council,

to amend the Main Agreement published under Government Notice R. 855 of 27 April 1979, as amended and extended by Government Notices R. 2552 and R. 2551 of 20 November 1981.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed—

(a) by all employers and by all employees who are engaged or employed in the Building Industry who are members of the employers' organisation and the trade union, respectively;

(b) in the Magisterial District of Worcester.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

(a) only apply to those classes of employees for whom wages are prescribed in the Main Agreement published under Government Notice R. 855 of 27 April 1979 and to foremen;

(b) apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof;

(c) not apply to university students and graduates in building science and construction supervisors, construction surveyors and other such persons doing practical work in the completion of their academic training;

(d) not apply to general foremen.

2. CLAUSE 21.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (1) (a), add the following new paragraph after paragraph (iii):

"(iv) commencing at 17h00 on 15 December 1982 and ending at 07h00 on 10 January 1983;"

3. KLOUSULE 38.—NASIONALE ONTWIKKELINGSFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID

In subklousule (2), vervang die bedrag "7c" deur die bedrag "10c".

Namens die partye op hede die 21ste dag van Januarie 1982 onderteken.

J. DE V. KEYTER, Voorsitter.

H. K. VAN WEST, Ondervoorsitter.

S. E. BAKER-EFFENDI, Sekretaris.

No. R. 1445

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—ISPA-SUBGROEPOOREENKOMS

Die onderstaande verbeterings van Goewermmentskennisgewing R. 1203 wat in *Staatskoerant* 8274 van 25 Junie 1982 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Afrikaanse teks van die Bylae vervang die bestaande tabel waar dit onder die opskrif "DEEL III" voorkom, deur die volgende:

"Loonindeling"	Loon per uur
	R
Loon F.....	1,57
Loon G.....	1,45
Loon H.....	1,40
Loon I.....	1,40"

2. In die Engelse teks van die Bylae vervang die bestaande tabel waar dit onder die opskrif "PART III" voorkom, deur die volgende:

"Rate classification"	Rate per hour
	R
Rate F.....	1,57
Rate G.....	1,45
Rate H.....	1,40
Rate I.....	1,40"

No. R. 1446

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—HOOFOOREENKOMS

Die onderstaande verbeterings van Goewermmentskennisgewing R. 1201 wat in *Staatskoerant* 8274 van 25 Junie 1982 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

A. In die Afrikaanse teks van die Bylae in Deel I—

(1) in klousule 1 (2)—

(1) vervang die syfer "2108" waar dit in paragraaf (p) (i) voorkom deur die syfer "2,108"; en

(2) vervang die syfer "0 1416" waar dit in paragraaf (q) voorkom deur die syfer "0,1416";

(2) in klousule 1 (4), vervang die bedrag "R563 55" deur die bedrag "R563,55";

(3) vervang die opskrif van klousule 2 van Deel I deur die volgende:

"2. GELDIGHEDSDUUR VAN OOREENKOMS";

(4) vervang die datum "30 Junie 1938" waar dit in klousule 2 voorkom, deur die datum "30 Junie 1983".

B. In die Engelse teks van die Bylae in "Part I"—

(1) in klousule 1 (2)—

(1) vervang die syfer "2 108" waar dit in paragraaf (p) (i) voorkom deur die syfer "2,108"; en

(2) vervang die syfer "0 1416" waar dit in paragraaf (q) voorkom deur die syfer "0,1416"; en

(2) in klousule 1 (4), vervang die bedrag "R563 55" deur die bedrag "R563,55".

3. CLAUSE 38.—NATIONAL DEVELOPMENT FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY

In subclause (2), substitute the amount "10c" for the amount "7c".

Signed on behalf of the parties this 21st day of January 1982.

J. DE V. KEYTER, Chairman.

H. K. VAN WEST, Vice-Chairman.

S. E. BAKER-EFFENDI, Secretary.

No. R. 1445

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—ISPA SUBGROUP AGREEMENT

The undermentioned corrections of Government Notice R. 1203 which appear in *Government Gazette* 8274 of 25 June 1982, are published for general information:

1. In the Afrikaans version of the Schedule, substitute the following for the existing table which appears under the heading "DEEL III":

"Loonindeling"	Loon per uur
	R
Loon F.....	1,57
Loon G.....	1,45
Loon H.....	1,40
Loon I.....	1,40"

2. In the English version of the Schedule, substitute the following for the existing table which appears under the heading "PART III":

"Rate classification"	Rate per hour
	R
Rate F.....	1,57
Rate G.....	1,45
Rate H.....	1,40
Rate I.....	1,40"

No. R. 1446

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—MAIN AGREEMENT

The undermentioned corrections to Government Notice R. 1201 which appear in *Government Gazette* 8274 of 25 June 1982, are published for general information:

A. In the Afrikaans version of the Schedule in "Deel I"—

(1) in clause 1 (2)—

(1) substitute the figure "2,108" for the figure "2108" where it appears in paragraph (p) (i); and

(2) substitute the figure "0,1416" for the figure "0 1416" where it appears in paragraph (q);

(2) substitute the amount "R563,55" for the amount "R563 55" where it appears in clause 1 (4);

(3) substitute the following for the heading of clause 2:

"2. GELDIGHEDSDUUR VAN OOREENKOMS";

(4) substitute the date "30 Junie 1983" for the date "30 Junie 1938" where it appears in clause 2.

B. In the English version of the Schedule, in Part I—

(1) in clause 1 (2)—

(1) substitute the figure "2,108" for the figure "2 108" where it appears in paragraph (p) (i); and

(2) substitute the figure "0,1416" for the figure "0 1416" where it appears in paragraph (q); and

(2) substitute the amount "R563,55" for the amount "R563 55" where it appears in clause 1 (4).

No. R. 1447

9 Julie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WESTELIKE PROVINSIE.—
WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE BOLAND

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig, bindend is vir die werkgewers-organisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID
(WESTELIKE PROVINSIE)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Boland Master Builders' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Building Workers' Union

South African Operative Masons' Society

South African Woodworkers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Westelike Provinsie),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 2245 van 28 Oktober 1977, soos gewysig en verleng by Goewermenskennisgewings R. 2586 van 23 Desember 1977, R. 684 van 30 Maart 1979, R. 1998 van 7 September 1979, R. 1281 van 27 Junie 1980, R. 2637 van 24 Desember 1980, R. 1364 van 26 Junie 1981, R. 2281 en 2282 van 28 Oktober 1981 en R. 434 van 5 Maart 1982, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur all werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is;

(b) in die landdrosdistrikte Paarl, Wellington, Stellenbosch, Kuilsrivier (uitgesonderd enige gedeeltes van laasgenoemde twee distrikte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het), Somerset-Wes (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor 9 Maart 1973 (Goewermenskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrosdistrik Wynberg geval het) en Strand.

(2) Ondanks subklousule (1), is die Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die bepalings van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie.

No. R. 1447

9 July 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WESTERN PROVINCE.—
AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE BOLAND

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY
(WESTERN PROVINCE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Boland Master Builders' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Building Workers' Union

South African Operative Masons' Society

South African Woodworkers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Western Province),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2245 of 28 October 1977, as amended and extended by Government Notices R. 2586 of 23 December 1977, R. 684 of 30 March 1979 and R. 1998 of 7 September 1979, R. 1281 of 27 June 1980, R. 2637 of 24 December 1980, R. 1364 of 26 June 1981, R. 2281 and R. 2282 of 28 October 1981 and R. 434 of 5 March 1982.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of the Agreement shall be observed in the Building Industry—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions;

(b) in the Magisterial Districts of Paarl, Wellington, Stellenbosch, Kuils River (excluding any portions of the last-mentioned two districts which, prior to the publication of Government Notice 283 of 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville), Somerset West [excluding that portion which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg] and Strand.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

2. KLOUSULE 16.—LONE

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) Behoudens die ander bepalinge van hierdie klousule, mag geen loon wat laer is as die volgende deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Per uur
	R
(a) Werknemers wat ongeskoolde werk verrig	0,81
(b) Bediener van 'n hystoestel	0,89
(c) Bediener van kragaaangedrewe hyskraan	0,94
(d) Bediener van 'n vloerskuurmasjien	0,94
(e) Werknemers wat klippe en terrasso poleer	0,94
(e) Werknemers wat bitumineuse werk doen en of asfalt en beplating lê:	
Leerlinge, gedurende eerste jaar as leerling	0,90
Leerlinge, gedurende tweede jaar as leerling	0,99
Daarna	1,17
(f) Werknemers wat ruite met stopverf insit:	
Leerlinge, gedurende eerste jaar as leerling	0,91
Leerlinge, gedurende tweede jaar as leerling	0,99
Daarna	1,27
(g) Werknemers wat pan- en leidekking doen:	
Leerlinge, gedurende eerste jaar as leerling	0,98
Leerlinge, gedurende tweede jaar as leerling	1,16
Daarna	1,32
(h) Werknemers wat plafonne aanbring:	
Leerlinge, gedurende eerste jaar as leerling	1,27
Leerlinge, gedurende tweede jaar as leerling	1,49
Daarna teen die tarief voorgeskryf in paragraaf (1) van hierdie subklousule.	
(i) Werknemers wat geriffelde asbesplate aanbring aan alle tipes geboue of konstruksies, hetsy van staal of hout	1,49
Met dien verstande dat vir elke vyf of minder werknemers wat genoemde werk verrig, aan ten minste een minstens die lone voorgeskryf in paragraaf (1) van hierdie subklousule betaal moet word.	
(j) Werksmanne	1,23
(k) Werknemers in die verf-ambag	2,27
(l) Werknemers in all ander ambagte (uitgesonderd vakleerlinge en kwekelinge)	2,49
	Per week
	R
(m) Drywers van motorvoertuie met 'n loonvrag van ses metrieke ton en meer	52,80
Drywers van motorvoertuie met 'n loonvrag van drie tot ses metrieke ton	44,94
Drywers van alle ander motorvoertuie	38,94
(n) Wagte	35,21"

Namens al die partye by die Raad op hede die 1ste dag van April 1982 te Kaapstad onderteken.

H. McCARTHY, Voorsitter.
G. DAVIDS, Ondervoorsitter.
J. J. KITSHOFF, Sekretaris.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

No. R. 1420

9 Julie 1982

WET OP STANDAARDE, 1982

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE INVORDERING VAN HEFFING OM DIE KOSTE VERBONDE AAN DIE TOEPASSING VAN VERPLIGTE SPESIFIKASIES TE DEK.—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 36 van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982), het dit die Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, behaag om Bylae 1 van die regulasies republieer by Goewermentskennisgewing R. 139 van 24 Januarie 1975 te wysig deur met ingang van 1 Julie 1982 die bestaande tariewe ten opsigte van die kommoditeite hierna vermeld, te skrap en deur die volgende nuwe tariewe te vervang:

2. CLAUSE 16.—WAGES

(1) Substitute the following for subclause (1):

“(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:

	Per hour
	R
(a) Employees engaged on unskilled work	0,81
(b) Operator of a hoist	0,89
(c) Operator of a power-driven crane	0,94
(d) Operator of a floor sandpapering machine	0,94
(e) Employees engaged in the polishing of stones and terrazzo	0,94
(e) Employees engaged on bituminous work and/or on the laying of asphalt and sheeting:	
Learners, during first year of learnership	0,90
Learners, during second year of learnership	0,99
Thereafter	1,17
(f) Employees engaged on putty glazing:	
Learners, during first year of learnership	0,91
Learners, during second year of learnership	0,99
Thereafter	1,27
(g) Employees engaged on roof tiling and roof slating:	
Learners, during first year of learnership	0,98
Learners, during second year of learnership	1,16
Thereafter	1,32
(h) Employees engaged on ceiling fixing:	
Learners, during first year of learnership	1,27
Learners, during second year of learnership	1,49
Thereafter, at the rate prescribed in paragraph (1) of this subclause.	
(i) Employees engaged in the fixing of corrugated asbestos sheets on all types of buildings or constructions, whether of steel or wood	1,49
Provided that for every five or less employees engaged on the said work, at least one shall be paid not less than the wages prescribed in paragraph (1) of this subclause.	
(j) Operatives	1,23
(k) Employees engaged in the painting trade	2,27
(l) Employees engaged in all other trades (excluding apprentices and trainees)	2,49
	Per week
	R
(m) Drivers of motor vehicles of a pay-load of six metric tons and over	52,80
Drivers of motor vehicles of a pay-load of three to six metric tons	44,94
Drivers of all other motor vehicles	38,94
(n) Watchmen	35,21"

Signed at Cape Town, on behalf of all the parties to the Council, this 1st day of April 1982.

H. McCARTHY, Chairman.
G. DAVIDS, Vice-Chairman.
J. J. KITSHOFF, Secretary.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

No. R. 1420

9 Julie 1982

STANDARDS ACT, 1982

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE COLLECTION OF LEVY TO COVER THE COSTS INVOLVED IN THE ENFORCEMENT OF COMPULSORY SPECIFICATIONS.—AMENDMENT

Under the powers vested in him by section 36 of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982), the Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism, has been pleased, with effect from 1 July 1982, to amend Schedule 1 of the regulations published by Government Notice R. 139 of 24 January 1975, by deleting the existing rates in respect of the commodities hereinafter referred to, and substituting therefore the following new rates:

Kommoditeit	Heffings- eenheid	Tarief per eenheid
Elektriese uitrusting		R
Lamphouers en aansluitproppe vir bajonetlamphouers	100 items	0,50
Verbinders vir draagbare huishoude- like toestelle	100 items	0,50
Vuurwapens		
22-randslagwapens	item	2,50
Rewolwers	items	4,00
Senterslaggewere en outomatiese pistole	item	3,25
Haelgewere:		
Dubbelloop	item	4,00
Enkelloop	item	3,75
Alle soorte vervangingslope	item	2,75
Gemodifiseerde rand- en senterslag- gewere, rewolwers en outomatiese pistole	item	6,50
Gemodifiseerde haelgewere:		
Dubbelloop	item	7,50
Enkelloop	item	6,25

Commodity	Levy unit	Rate per unit
Electrical equipment		R
Lampholders and bayonetcap lamp- holder adaptors	100 items	0,50
Apparatus connectors for portable domestic appliances	100 items	0,50
Firearms		
22 Rimfire arms	item	2,50
Revolvers	items	4,00
Centrefire rifles and automatic pistols	item	3,25
Shotguns:		
Double barrel	item	4,00
Single barrel	item	3,75
All types of replacement barrels	item	2,75
Modified rim and centrefire rifles, revolvers and automatic pistols	item	6,50
Modified shotguns:		
Double barrel	item	7,50
Single barrel	item	6,25

No. R. 1382

9 Julie 1982

VOORTSETTING VAN VRYSTELLING VAN REGULASIE 10.5

Daar word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoerwese ingevolge regulasie 2.1 van die Vliegeregulasies, 1975, gelas het dat regulasie 10.5 van die regulasies vanaf 1 Julie 1982 tot 31 Desember 1982 nie van toepassing is nie op enige lugvaartuig—

(a) wat die grens van Lesotho, Swaziland of Botswana oorsteek op 'n ononderbroke vlug vanaf een punt na 'n ander, binne die Republiek;

(b) wat die grens van die Republiek oorsteek met die doel om oor die gebied van die Republiek te vlieg maar nie daarinne te land nie ten einde die grens van Lesotho, Swaziland of Botswana oor te steek of wat 'n grens van enigeen van genoemde gebiede oorsteek met die doel om oor die gebied van die Republiek te vlieg maar nie daarinne te land nie ten einde enige ander grens oor te steek.

No. R. 1382

9 July 1982

CONTINUATION OF EXEMPTION FROM REGULATION 10.5

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport Affairs has in terms of regulation 2.1 of the Rules of the Air, Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975, directed that regulation 10.5 of the regulations, shall not apply from 1 July 1982 until 31 December 1982 to any aircraft—

(a) which crosses the border of Lesotho, Swaziland or Botswana on an uninterrupted flight from one place to another, within the Republic;

(b) which crosses the border of the Republic for the purpose of overflying but not landing within the territory of the Republic in order to cross the border of Lesotho, Swaziland or Botswana or which crosses a border of any of the said territories for the purpose of overflying but not landing within the territory of the Republic in order to cross any other border.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Deel 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Deel 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Deel 1 1966 R3 2 1967 R3 3 en 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Deel 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Deel 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Deel 1 en 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
	Vol. 12 Deel 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Part 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Part 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Part 1 1966 R3 2 1967 R3 3 and 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Part 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Part 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Part 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Part 1 and 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
	Vol. 12 Part 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Diereproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1376	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 3 (No. 3/709).....	1 8299
R. 1377	do.: do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/847)	2 8299
R. 1435	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepalings van tariefindeling en verstrekking daarvan op klaringsbriewe: Lys TAR/56..	4 8299
Gesondheid en Welsyn, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1386	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Regulasies: Registrasie as sielkundiges verleen: Wysiging.....	5 8299
R. 1387	do.: do.: Registrasie as fisioterapeute.....	5 8299
R. 1388	do.: do.: Tugstappe.....	6 8299
R. 1389	do.: do.: Spraakterapeute.....	6 8299
Landbou en Visserye, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1323	Bemerkingswet (59/1968): Regulasies: Bevore vrugte: Wysiging.....	7 8299
R. 1324	do.: do.: Droëvrugte: Wysiging.....	7 8299
R. 1325	do.: do.: Vrugtesap en drank: Wysiging.....	8 8299
R. 1326	do.: do.: Ingemaakte voedsel: Wysiging.....	8 8299
R. 1327	do.: do.: Ingemaakte vrugte: Wysiging.....	8 8299
R. 1328	do.: do.: Ingemaakte groente: Wysiging.....	9 8299
R. 1329	do.: do.: Ingemaakte sampioene: Wysiging.....	9 8299
R. 1330	do.: do.: Vleis vir verkoop: Wysiging.....	9 8299
R. 1331	do.: do.: Fabriekskaas en plaaskaas: Wysiging.....	10 8299
R. 1332	do.: do.: Fabrieksbotter: Wysiging.....	11 8299
R. 1333	do.: do.: Hoendereiers: Wysiging.....	11 8299
R. 1334	Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Regulasies: Uitvoer van aarbeie: Wysiging.....	12 8299
R. 1335	do.: do.: Aartappels vir uitvoer: Wysiging.....	12 8299
R. 1336	do.: do.: Appels vir uitvoer: Wysiging.....	12 8299
R. 1337	do.: do.: Pere vir uitvoer: Wysiging.....	13 8299
R. 1338	do.: do.: Bevore vrugte vir uitvoer: Wysiging.....	13 8299
R. 1339	do.: do.: Uitvoer van blomme: Wysiging.....	14 8299
R. 1340	do.: do.: Uitvoer van tijkenkerientjies: Wysiging.....	14 8299
R. 1341	do.: do.: Uitvoer van vars proteas: Wysiging.....	14 8299
R. 1342	do.: do.: Uitvoer van droëvrugte: Wysiging.....	15 8299
R. 1343	do.: do.: Uitvoer van hoendereiers: Wysiging.....	15 8299
R. 1344	do.: do.: Uitvoer van koring: Wysiging.....	16 8299
R. 1345	do.: do.: Uitvoer van oliesade: Wysiging.....	16 8299
R. 1346	do.: do.: Uitvoer van droëbone: Wysiging.....	16 8299
R. 1347	do.: do.: Uitvoer van voerprodukte: Wysiging.....	17 8299
R. 1348	do.: do.: Uitvoer van graansorghum: Wysiging.....	17 8299
R. 1349	do.: do.: Uitvoer van grassaad: Wysiging.....	18 8299
R. 1350	do.: do.: Uitvoer van minder bekende tipe mielies: Wysiging.....	18 8299
R. 1351	do.: do.: Uitvoer van bokwiet: Wysiging.....	18 8299
R. 1352	do.: do.: Uitvoer van mielieprodukte: Wysiging.....	19 8299
R. 1353	do.: do.: Uitvoer van mielies: Wysiging.....	19 8299
R. 1354	do.: do.: Uitvoer peulgewassade: Wysiging.....	19 8299
R. 1355	do.: do.: Uitvoer van ingemaakte voedsel: Wysiging.....	20 8299
R. 1356	do.: do.: Uitvoer van ingemaakte vrugte: Wysiging.....	20 8299
R. 1357	do.: do.: Uitvoer van ingemaakte groente: Wysiging.....	20 8299
R. 1358	do.: do.: Uitvoer van ingemaakte sampioene: Wysiging.....	21 8299
R. 1359	do.: do.: Uitvoer van vleis: Wysiging.....	21 8299
R. 1360	do.: do.: Uitvoer van kersies: Wysiging.....	22 8299
R. 1361	do.: do.: Uitvoer van handelslupinesaad: Wysiging.....	22 8299
R. 1362	do.: do.: Uitvoer van appelkoos- en perskepitte: Wysiging.....	22 8299

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture and Fisheries, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1323	Marketing Act (59/1968): Regulations: Frozen fruit: Amendment.....	7 8299
R. 1324	do.: do.: Dried fruit: Amendment.....	7 8299
R. 1325	do.: do.: Fruit juice and drink: Amendment.....	8 8299
R. 1326	do.: do.: Canned foodstuffs: Amendment.....	8 8299
R. 1327	do.: do.: Canned fruit: Amendment.....	8 8299
R. 1328	do.: do.: Canned vegetables: Amendment.....	9 8299
R. 1329	do.: do.: Canned mushrooms: Amendment.....	9 8299
R. 1330	do.: do.: Meat for sale: Amendment.....	9 8299
R. 1331	do.: do.: Factory cheese and farm cheese: Amendment.....	10 8299
R. 1332	do.: do.: Creamery butter: Amendment.....	11 8299
R. 1333	do.: do.: Fowl eggs: Amendment.....	11 8299
R. 1334	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Regulations: Export of strawberries: Amendment.....	12 8299
R. 1335	do.: do.: Export of potatoes: Amendment.....	12 8299
R. 1336	do.: do.: Export of apples: Amendment.....	12 8299
R. 1337	do.: do.: Export of pears: Amendment.....	13 8299
R. 1338	do.: do.: Export of frozen fruit: Amendment.....	13 8299
R. 1339	do.: do.: Export of flowers: Amendment.....	14 8299
R. 1340	do.: do.: Export of chinkeringchees: Amendment.....	14 8299
R. 1341	do.: do.: Export of fresh proteas: Amendment.....	14 8299
R. 1342	do.: do.: Export of dried fruit: Amendment.....	15 8299
R. 1343	do.: do.: Export of fowl eggs: Amendment.....	15 8299
R. 1344	do.: do.: Export of wheat: Amendment.....	16 8299
R. 1345	do.: do.: Export of oil seeds: Amendment.....	16 8299
R. 1346	do.: do.: Export of dry beans: Amendment.....	16 8299
R. 1347	do.: do.: Export of feed products: Amendment.....	17 8299
R. 1348	do.: do.: Export of grain sorghum: Amendment.....	17 8299
R. 1349	do.: do.: Export of grass seed: Amendment.....	18 8299
R. 1350	do.: do.: Export of lesser known types of maize: Amendment.....	18 8299
R. 1351	do.: do.: Export of buckwheat: Amendment.....	18 8299
R. 1352	do.: do.: Export of maize products: Amendment.....	19 8299
R. 1353	do.: do.: Export of maize: Amendment.....	19 8299
R. 1354	do.: do.: Export of leguminous seeds: Amendment.....	19 8299
R. 1355	do.: do.: Export of canned foodstuffs: Amendment.....	20 8299
R. 1356	do.: do.: Export of canned fruit: Amendment.....	20 8299
R. 1357	do.: do.: Export of canned vegetables: Amendment.....	20 8299
R. 1358	do.: do.: Export of canned mushrooms: Amendment.....	21 8299
R. 1359	do.: do.: Export of meat: Amendment.....	21 8299
R. 1360	do.: do.: Export of cherries: Amendment.....	22 8299
R. 1361	do.: do.: Export of commercial lupin seed: Amendment.....	22 8299
R. 1362	do.: do.: Export of apricot and peach kernels: Amendment.....	22 8299
R. 1363	do.: do.: Export of plums and prunes: Amendment.....	23 8299
R. 1364	do.: do.: Export of apricots: Amendment.....	23 8299
R. 1365	do.: do.: Export of peaches and nectarines: Amendment.....	24 8299
R. 1366	do.: do.: Export of grapes: Amendment.....	24 8299
R. 1367	do.: do.: Export of mangoes: Amendment.....	24 8299
R. 1368	do.: do.: Export of litchis: Amendment.....	25 8299
R. 1369	do.: do.: Export of avocados: Amendment.....	25 8299
R. 1370	do.: do.: Export of fruit: Amendment.....	25 8299
R. 1371	do.: do.: Export of citrus fruit: Amendment.....	26 8299
R. 1372	do.: do.: Export of table poultry: Amendment.....	26 8299
R. 1373	do.: do.: Export of leaf tobacco: Amendment.....	27 8299
R. 1374	do.: do.: Export of onions: Amendment.....	27 8299
R. 1375	do.: do.: Export of vegetables.....	27 8299
R. 1448	Furnishing of security by distributors: Correction.....	28 8299

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
Goewermentskennisgewings				Finance, Department of			
R. 1363	do.: do.: Uitvoer van pruime en pruime- dante: Wysiging.....	23	8299	Government Notices			
R. 1364	do.: do.: Uitvoer van appelkose.....	23	8299	R. 1376	Customs and Excise Act (91/1964): Amend- ment of Schedule 3 (No. 3/709).....	1	8299
R. 1365	do.: do.: Uitvoer van perskes en kaalpers- kes: Wysiging.....	24	8299	R. 1377	do.: do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/847).....	2	8299
R. 1366	do.: do.: Uitvoer van duiwe.....	24	8299	R. 1435	Customs and Excise Act (91/1964): De- terminations of tariff classification and furnishing thereof on bills of entry: List TAR/56.....	4	8299
R. 1367	do.: do.: Uitvoer van mango's: Wysiging.....	24	8299	Health and Welfare, Department of			
R. 1368	do.: do.: Uitvoer van lietsjies: Wysiging.....	25	8299	Government Notices			
R. 1369	do.: do.: Uitvoer van avokado's: Wysiging.....	25	8299	R. 1386	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Regulations: Entitle psychologists to regis- tration: Amendment.....	5	8299
R. 1370	do.: do.: Uitvoer van vrugte: Wysiging.....	25	8299	R. 1387	do.: do.: Registration by physiotherapists..	5	8299
R. 1371	do.: do.: Uitvoer van sitrusvrugte: Wysi- ging.....	26	8299	R. 1388	do.: do.: Disciplinary steps.....	6	8299
R. 1372	do.: do.: Uitvoer van slagpluimvee: Wysi- ging.....	26	8299	R. 1389	do.: do.: Speech therapists.....	6	8299
R. 1373	do.: do.: Uitvoer van blaartabak: Wysiging.....	27	8299	Industries, Commerce and Tourism, Department of			
R. 1374	do.: do.: Uitvoer van uie: Wysiging.....	27	8299	Government Notice			
R. 1375	do.: do.: Uitvoer van groente: Wysiging.....	27	8299	R. 1420	Regulations to provide for the collection of levy to cover the costs involved in the en- forcement of compulsory specifications: Amendment.....	42	8299
R. 1448	Verstrekkung van sekuriteit deur distri- bueerders: Verbetering.....	28	8299	Manpower, Department of			
Mannekrag, Departement van				Government Notices			
Goewermentskennisgewings				R. 1383	Labour Relations Act (28/1956): Laundry, Cleaning and Dyeing Industry, Natal: Amendment of Main Agreement.....	28	8299
R. 1383	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Wassery: Droogskoonmaak-, en Kleur- nywerheid, Natal: Wysiging van Hoofoor- eenkoms.....	28	8299	R. 1384	do.: Building Industry, Kimberley: Amend- ment of Agreement for the Electrical Instal- lation Section.....	29	8299
R. 1384	do.: Bounywerheid, Kimberley: Wysiging van Ooreenkoms vir die Elektriese Instal- leringsseksie.....	29	8299	R. 1385	do.: do.: Amendment of Main Agreement Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Kimberley: Extension of agree- ment for the Electrical Installation Section do.: do.: Renewal of Main Agreement....	32	8299
R. 1385	do.: do.: Wysiging van Hoofooreenkoms.....	32	8299	R. 1390	do.: do.: Wage Determination 392: Hairdressing Trade, OFS etc.....	34	8299
R. 1390	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Kimberley: Verlenging van ooreenkoms vir die Elektriese Instal- leringsseksie.....	29	8299	R. 1391	do.: do.: Wage Determination 362: Cancellat- ion.....	34	8299
R. 1391	do.: do.: Hernuwing van Hoofooreenkoms Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 392: Haarkappersbedryf, OVS, ens.....	31	8299	R. 1392	do.: do.: Wage Determination 361: Cancellat- ion.....	35	8299
R. 1392	do.: do.: Loonvasstelling 362: Intrekking.....	34	8299	R. 1393	do.: do.: Wage Determination 400: Goods Transportation and Storage Trade.....	35	8299
R. 1393	do.: do.: Loonvasstelling 361: Intrekking.....	34	8299	R. 1416	Labour Relations Act (28/1956): Jewellery and Precious Metal Industry, Cape: Re- newal of Main Agreement.....	36	8299
R. 1394	do.: do.: Loonvasstelling 361: Intrekking.....	35	8299	R. 1417	do.: do.: Renewal of Training Fund Agree- ment.....	36	8299
R. 1395	do.: do.: Loonvasstelling 400: Goederevervoer- en Opbergingsbedryf.....	35	8299	R. 1434	Labour Relations Act (28/1956): Liquor and Catering Trade, Cape: Extension of Main Agreement.....	36	8299
R. 1416	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Ju- weliersware- en Edelmetaalnywerheid, Kaap: Hernuwing van Hoofooreenkoms.....	36	8299	R. 1443	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Western Province: Amendment..	37	8299
R. 1417	do.: do.: Hernuwing van Opleidingsfonds- ooreenkoms.....	36	8299	R. 1444	do.: Building Industry, Worcester: Amend- ment.....	39	8299
R. 1434	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Drank- en Spyseniersbedryf, Kaap: Ver- lenging van Hoofooreenkoms.....	36	8299	R. 1445	do.: Iron, Steel, Engineering and Metal- lurgical Industry: ISPA Subgroup Agree- ment.....	40	8299
R. 1443	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Westelike Provinsie: Wysi- ging.....	37	8299	R. 1446	do.: do.: Main Agreement.....	40	8299
R. 1444	do.: Bounywerheid, Worcester: Wysiging..	39	8299	R. 1447	do.: Building Industry, Western Province: Amendment: Boland.....	41	8299
R. 1445	do.: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metal- lurgiese Nywerheid: ISPA-subgroepoor- eenkoms.....	40	8299	Transport, Department of			
R. 1446	do.: do.: Hoofooreenkoms.....	40	8299	Government Notice			
R. 1447	do.: Bounywerheid, Westelike Provinsie: Wysiging: Boland.....	41	8299	R. 1382	Continuation of exemption from regula- tion 10.5.....	43	8299
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van				Government Notice			
Goewermentskennisgewings				Government Notice			
R. 1420	Regulasies om voorsiening te maak vir die invordering van heffing om die koste ver- bonde aan die toepassing van verpligte spesifikasies te dek: Wysiging.....	42	8299	Government Notice			
Vervoer, Departement van				Government Notice			
Goewermentskennisgewings				Government Notice			
R. 1382	Voortsetting van vrystelling van regulasie 10.5.....	43	8299	Government Notice			

